

TENDIDO DE GASODUCTO SE REINICIA EN JULIO

COMIENZA LA INTEGRACION

La realización del gasoducto Santa Cruz—Yacuib a significará el primer proyecto de integración de los países latinoamericanos”, declaró el gerente de YABOG, al subrayar que el tendido del gasoducto comenzará a partir del 15 del próximo mes. El proyecto costará 55 millones 750 mil dólares que serán otorgados por el Banco Mundial y el BID. Una vez en funcionamiento el gasoducto venderá el producto a la Argentina por espacio de 20 años, obteniendo una ganancia líquida en ese tiempo de 163 millones de dólares.

Por otra parte, YPFB, a través de uno de sus personeros señaló que se necesita de 145 millones de dólares para la ampliación de la planta de “Valle Hermoso” de Cochabamba y con la producción se logrará el ingreso de Bolivia en el rubro de la petroquímica del Grupo Subregional Andino. (Información páginas 1 y 2)

FUNDICION:



UMSA SUSCRIBIRA UN CONTRATO CON NIKEX

LO AUTORIZO EL GOBIERNO

El Consejo de Gabinete autorizó ayer a la UMSA por Decreto, la suscripción del contrato con la firma hungará "Nikex", por valor de 956 mil dólares, para la provisión, puesta en marcha y funcionamiento de una fundición de cobre.

Con la autorización, la Casa Superior podrá concretar la instalación de una planta de concentración de minerales, con capacidad para 150 toneladas diarias y otra planta de fundición de cobre Blister, con capacidad de 2 mil toneladas anuales.

El Gabinete aprobó además serie de decretos, entre ellos el que designa al Ingeniero Azucárate Guabirá reemplazante de San Andrés, por el presente año, para que cultive y exporte azúcar a los Estados Unidos, dentro de la cuota asignada a Bolivia por ese país.

Finalmente, aprobó otro decreto disponiendo que los fondos provenientes de la aplicación del D.S. 09563, en favor de los cinematografistas, sean depositados cada diez días por los patrones en una cuenta del Banco del Estado abierta para el efecto.

DIARIO DE LA MAÑANA

hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

La Paz, sábado 12 de junio de 1971. No. 829
DE 24 PAGINAS PRECIO \$b. 0.50

POLICIA CHILENA SIGUE DE CERCA A LOS ASESINOS

HOY PUEDE SER DECISIVO

CHILE. (11 CANSA).- Intensas ante continúan durante las últimas 24 horas para dar con el paradero de los que participaron en el asesinato del presidente de la República Edmundo Lora Zujovic. Según los jefes de los departamentos que ultimaron al ex hombre de estado durante el gobierno de la Unidad Popular. El subdirector del servicio de investigación, informó a la prensa que la fuerza dirige a un grupo compuesto por individuos dispuestos a todo y que están perfectamente entrenados en tácticas terroristas. También se señaló que entre estos, que se esconden tras la seguridad organizada del pueblo, se encuentran varios extranjeros. En consecuencia, las versiones que circularon en el sentido de que existían individuos indios que varias personas habían sido llevadas hasta el cuartel de la policía, pero que todos habían recuperado su libertad. Hoy, la policía está siguiendo su pista muy de cerca y ubicaron una vivienda en el barrio de Obispo a los miembros de esta pandilla terrorista. En el momento de la redacción de esta información, que están estudiando.



WASHINGTON, 11 (ANSA).- El congreso de los Estados Unidos se apresta a votar medidas tendientes a restringir sensiblemente el poder del Presidente Richard Nixon (en la foto) sobre la guerra de Indochina, mientras existe un clima de creciente polémica respecto a este tema. Hoy, en la cámara de representantes, el ex-embajador Averell Harri-

LIMITARAN PODERES A NIXON SOBRE LA GUERRA EN INDOCHINA

man criticó duramente la política de Nixon destinado a "imponer al pueblo sudvietnamita gobiernos militares y una guerra sin fin". Las críticas asumen particular importancia ante la inminencia de las elecciones para la renovación de las autoridades que se realizarán en Vietnam del Sur, dentro de tres meses. (Información página 11).



SOLUCIONARON LA INTERVENCION DE LA FIRMA SOINCA

La intervención de la Federación Nacional de Colonizadores a la Sociedad Industrial Cafetalera (SOINCA) fue levantada y el Gerente Técnico Giovanni Guidetti puesto en libertad. La información fue proporcionada, al término de un binete, por el ministro de Asuntos Campesinos, Mario Cardia Navarro, quien sostuvo que el problema fue superado con la creación de una comisión, integrada por representantes de los colonizadores, del Ministerio del ramo, Contraloría y SOINCA. La citada comisión deberá realizar en el plazo de 20 días una investigación, a fin de establecer y verificar las denuncias que se hicieron sobre el particular. (Información página 3).

TODO ASESINATO CONMUEVE SENTIMIENTO HUMANITARIO

DIJO MINISTRO VILLARROEL

"Todo asesinato conmueve los sentimientos humanitarios del Gobierno y sus personeros", dijo el ministro de Información, Ramiro Villarroel, refiriéndose a la muerte del ex diputado barrientista Zacarias Plaza (En la foto cuando es atendido de urgencia por un atentado en La Paz).

Villarroel dijo que "cualquier método de este tipo es repudiable y debe merecer la repulsa de toda persona de ciertos valores civilizados sobre todo en lo que se refiere a la convivencia social y política de nuestro pueblo".

"Consultado sobre las garantías que existen, dijo que es un problema encuadrado al ordenamiento jurídico vigente en el país y a los mecanismos que dispone el gobierno para salvaguardar la vida y seguridad de las personas".

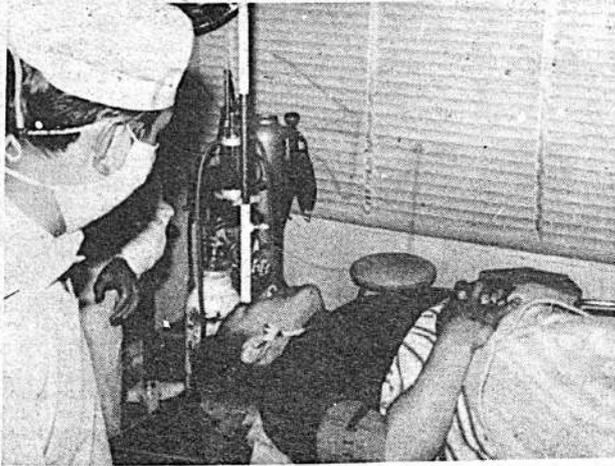
Refiriéndose a las críticas que el E.L.N., llamando "gobierno de los ricos", al presidido por Torres, el ministro de Información dijo que "quién en la realidad debe opinar es el pueblo, avalando la actividad y las medidas que ha tomado el Gobierno desde el 7 de octubre en favor del pueblo y de las clases necesitadas y desposeídas".

Posteriormente, dijo que después de la huelga de los transportistas la situación se ha estabilizado con el gran margen de buena voluntad y de comprensión que ha demostrado el pueblo paceño.

EL PRESIDENTE

Villarroel, asimismo, dijo que el "Presidente Torres tiene la mejor buena voluntad por solucionar los problemas del país, sobre la base de su pensamiento político expresado en reiteradas oportunidades".

Empero que el Jefe del Estado "desea llevar adelante su programa revolucionario que fundamentalmente busca mejorar las condiciones de vida del pueblo boliviano y reintegrar a la soberanía el disfrute de las riquezas naturales".



En la paz del Señor y confortada con todos los auxilios de nuestra Santa Religión Católica ha entregado su alma al Creador la que en vida fue señora

Inocencia Suárez v. de Palazuelos

(Q.E.P.D.)

Néstor (ausente), Raúl, Luis, Javier y María Leonor Palazuelos Suárez, hijos; María Teresa Irusta de Palazuelos y Ana María Ballivián de Palazuelos, hijas políticas; Crescencia Suárez hermana (ausente); los nietos y demás familia invitan a sus amistades a la misa de cuerpo presente a horas 10:30 y a la traslación de sus restos mortales a horas 11:00 del día de hoy sábado 12 de junio.

El cortejo fúnebre partirá de la calle Nicolás Acosta 693 (Olympic). La familia doliente agradece su concurrencia.

CASA VALDIVIA Teis. 25254 - 24290.

PREFECTURA EVITARA LA DISPERSION DE RECURSOS

HABRA MAYOR FISCALIZACION DE OBRAS

La Prefectura, por primera vez, hará entrega de pliego de especificaciones a las empresas constructoras que se adjudiquen trabajos en las provincias de La Paz, informaron ayer en el Departamento de Obras Públicas de esa entidad del Estado.

La finalidad de entregar el pliego de especificaciones, es la de conseguir que las empresas constructoras ejecuten los trabajos tal cual lo determinen los departamentos técnicos de la Prefectura, dijo el arquitecto departamental Jorge Travieso.

Finalmente, informó que con la entrega de dichos pliegos, por otra parte vamos a poder efectuar una fiscalización más efectiva en todas las obras que se construyan en las provincias rurales y poder determinar así mismo exacta el costo de cada una de las obras que se tengan que cumplir Travieso.

Finalmente, informó que con la entrega de dichos pliegos, por otra parte vamos a poder efectuar una fiscalización más efectiva en todas las obras que se construyan en las provincias rurales y poder determinar así mismo exacta el costo de cada una de las obras que se tengan que cumplir Travieso.

Finalmente, informó que con la entrega de dichos pliegos, por otra parte vamos a poder efectuar una fiscalización más efectiva en todas las obras que se construyan en las provincias rurales y poder determinar así mismo exacta el costo de cada una de las obras que se tengan que cumplir Travieso.

ORDENARON REMESA DE BECAS AL INTERIOR

El ministro de Educación, Hugo Toppe, dispuso se hagan entregas en las provincias de las becas correspondientes a normalistas del interior de la República como consecuencia de la Ley de Bajas de la Secretaría de Estado.

Se trata de las becas correspondientes a normalistas del interior de la República que no cobraron el beneficio del mes pasado.

En la normal de Caracollo se paralizó labores, pero se informó que la leyentada con el envío de las correspondientes remesas con el monto total del mes de febrero. En marzo y abril se encuentran en trámite en el Ministerio de Educación.

Por otra parte en Cochabamba también se declararon en emergencia económica de la retardación en la ejecución de obras de nueva creación. Se va a enviar las remesas correspondientes.

En lo que respecta a Potosí, que refieren a la presencia del ministro de Educación, se atenderá una serie de problemas. Será el Director General de Educación, Carlos Quiroga, quien se trasladará a la "Villa Imperial" para considerar las medidas que se deben tomar en el magisterio potosino.

Ministerio de Previsión Social y Salud Pública

CONCURSO DE MERITOS

El Ministerio de Previsión Social y Salud Pública convoca al Concurso de Méritos para el cargo de Ingeniero Civil en la Unidad Sanitaria de Chuquisaca.

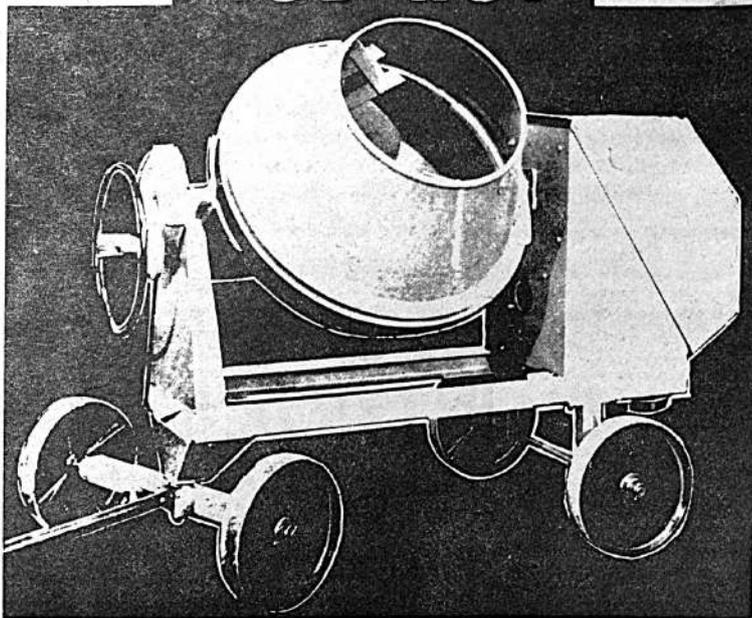
REQUISITOS:

1. Ser Ingeniero Civil, con preferencia Sanitario.
 2. Estar inscrito en el Consejo Nacional de Ingenieros.
 3. Tener experiencia de más de dos años.
- El haber mensual para ejercer este cargo es de Bs. 3.000.
- Los postulantes deben presentar sus expedientes completos el día 30 del presente mes en la Secretaría de Sanidad y Medio Ambiente.

La Paz, junio de 1971

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MEZCLADORAS DE CEMENTO 'ROB ROY'



LINALE & WEISS S.A.

RINDE SU RESPETUOSO HOMENAJE A LA SOBERANA DE INGLATERRA SU MAJESTAD ISABEL II

LA PAZ, 12 DE JUNIO DE 1971

LA REINA ISABEL II CELEBRA ANIVERSARIO



Príncipe Felipe



Reina Isabel II

EL PUEBLO BRITANICO SALUDA A BOLIVIA

MENSAJE DEL
ENCARGADO DE
NEGOCIOS

-En esta fecha, el pueblo de Gran Bretaña y de la Mancomunidad Británica

de Naciones en todo el mundo, celebra el cumpleaños oficial de la Reina Isabel II. Es también una ocasión propicia para felicitar a los amigos, donde quiera que se encuentren.

Por lo tanto, constituye para mí un grato honor hacer llegar al Excelentísimo Señor Presidente de la República, al Gobierno y al pueblo de Bolivia, los más cordiales sentimientos de amistad en nombre de Su Majestad la Reina, su Gobierno y el pueblo británico.

En el curso del año pa-

sado, en las esferas del comercio, la cultura y a través de la labor de la Misión Británica de Agricultura Tropical residente en este país, hemos logrado cooperar y trabajar en campos de interés común y mutuo beneficio y, desde luego, de tanta importancia como lo anterior, hemos cimentado muchas nuevas amistades.

Deseamos sinceramente que durante el próximo año estos vínculos de amistad y colaboración se estrecharán aún más.

El Señor Ronald Bailey

quien hace muy poco partió de Bolivia, luego de desempeñar el cargo de Embajador de Su Majestad durante cuatro años, sintió profunda pena al dejar el país y sé que estoy expresando sus más caros sentimientos al desear, en esta ocasión especial, al Gobierno y al pueblo de Bolivia los mejores deseos para su futuro, felicidad y prosperidad.

Brian Pridham
Encargado de Negocios
de su Majestad Británica

DIARIO DE LA MAÑANA

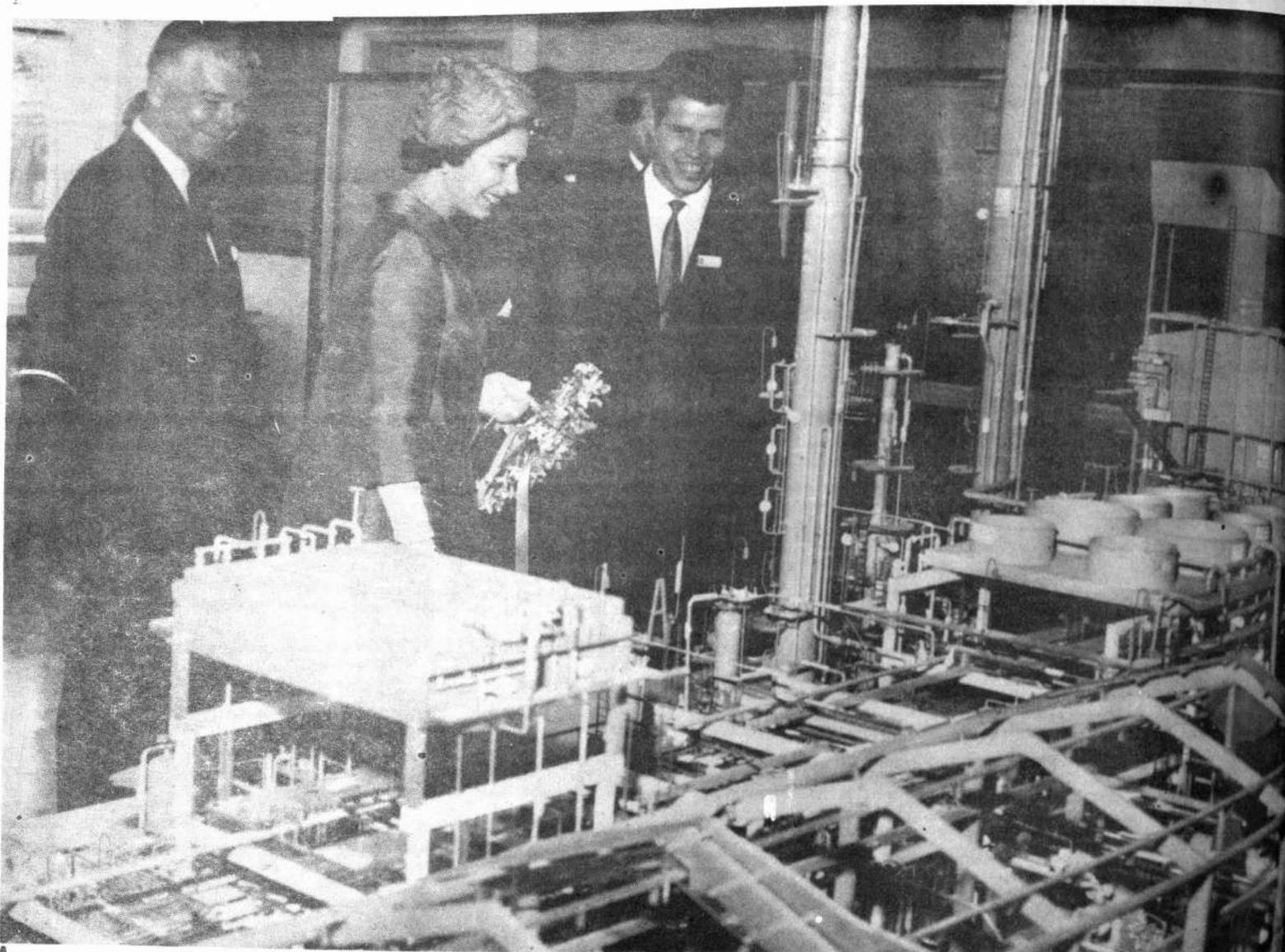
hoy

DEFENDER EL DERECHO Y LA LIBERTAD
CON LAS IDEAS Y NO CON LAS ARMAS
(Alfredo Alexander)

SUPLEMENTO DEDICADO
A LA GRAN BRETAÑA

ISABEL II: UNA REINA CON ANSIAS DE SABER

por JOYCE EMERSON Periodista londinense



Su Majestad la Reina Isabel II, sonriendo mientras contempla una maqueta de la nueva refinería de la Gulf Oil en Port Talbot, Gales meridional. El director de la refinería, de origen tejano, que-

dó sorprendido ante el conocimiento de la industria petrolífera mostrado por la Reina.-

Mr. R. H. Horsak, director gerente de origen tejano de la refinería que la Gulf Oil posee en Milford Haven, Gales meridional, quien en sus años de experiencia en la industria petrolífera ha podido observar que las mujeres no parecen estar particularmente interesadas por su línea de trabajo, quedó sorprendido e impresionado a la vez por la mente inquisitiva y el conocimiento de la industria desplegado por la Reina Isabel II durante la ceremonia de inauguración de dicha refinería, en 1968. La reina señaló, por ejemplo, que la refinería era una de las pocas existentes con una instalación de productos petroquímicos, para la producción de los materiales básicos que, posteriormente se transformarán en plásticos, detergentes, fertilizantes, nilón y otros.

Ansia de conocimiento

Su interés la llevó a preguntar toda serie de datos y cifras, tales como cuál era la proporción de productos refinados enviados por vía marítima en comparación

con los transportados por ferrocarril, cuántas hectáreas cubre la instalación y cuál era la capacidad de los grandes depósitos para transporte por tren, sintiéndose particularmente atraída por una maqueta de la refinería, utilizada para adiestrar al nuevo personal.

Poco después de su subida al Trono en 1952, la Reina decidió ampliar el número de sus visitas, con objeto de cubrir en cuanto fuera posible todos los aspectos de la vida británica, sin reducirse a asistir, año tras año, a los acontecimientos a los que tradicionalmente solía asistir el monarca. Todos los años, en noviembre, la Reina y sus secretarios privados preparan sus compromisos para el año siguiente, con objeto de proporcionar un programa equilibrado a la vez que lleno de variedad.

La Reina no solamente asiste a ocasiones tales como los campeonatos de tenis de Wimbledon, y la final de la Copa de la Asociación de Fútbol, el Royal Ballet en Convent Garden y la Exposición Internacional Canina Cruft, sino que también visita

con frecuencia nuevos logros en los sectores industrial, científico y tecnológico.

Bien informada

Vaya donde vaya, la gente se queda siempre sorprendida ante su curiosidad por las cosas que ve, su conocimiento de los problemas más diversos y su patente satisfacción al saludar a obreros trabajando en situaciones completamente nuevas para ella.

Se prepara cuidadosamente antes de cada ocasión, mediante la lectura de los sumarios que ella manda redactar y conversando con peritos en la materia de que se trate, de manera que, si bien es cierto que no se siente particularmente atraída por la técnica y sin pretender que lo es, la Reina posee el suficiente conocimiento de las distintas organizaciones que visita para comprender en líneas generales sus problemas y sus logros. Y como resultado de todo ello, su conocimiento general sobre gran número de materias es indudablemente superior al de la mayoría del público.

Interés y preocupación por sus súbditos

Un caballero que se hallaba presente con ocasión de la visita de Su Majestad a la fábrica de papel de Wiggins Teape, en las cercanías de Fort William —tierras altas escocesas— afirmó: "Uno podía percatarse de que la Reina no tomaba la visita como un quehacer rutinario y aburrido". Llegó acompañada del Príncipe Andrés, quien a la sazón contaba nueve años. El joven Príncipe mostró gran interés por los sistemas electrónicos y la complicada maquinaria de la fábrica, dando la impresión que la Reina observaba todo a través de los ojos de su hijo, con la misma sensación de descubrimiento".

Tras examinar una porción de pulpa no blanqueada, el Príncipe Andrés comentó: "Tiene un aspecto similar al de las gachas". La Reina asintió, sonriente.

Dado que la fábrica se encontraba alejada de los centros de producción, Su Majestad preguntó a los encargados de las distintas secciones si ello constituía un obstáculo para obtener las piezas

de recambio para la maquinaria. También quiso ir formarse sobre el número de accidentes en la fábrica —durante el proceso de construcción de la misma había habido algunos— sintiéndose más tranquila al saber que en la actualidad ocurrían muy pocos.

La Reina muestra siempre una preocupación especial por el bienestar de los empleados. En esta ocasión, gran parte de la plantilla estaba compuesta de obreros procedentes de las tierras altas de Escocia, quienes anteriormente se habían visto obligados a abandonar su tierra natal para buscar trabajo en otras partes del país, pero que, gracias a las nuevas oportunidades ofrecidas por la fábrica de papel, habían retornado a su lugar de origen. La Reina tenía conocimiento de ello, y mostró especial interés por saber si su situación se había normalizado ya.

La ciencia de saber escuchar con atención

El mismo día en que Su Majestad visitó Rugby School —en la ciudad del Condado de War-

Wiltshire, Inglaterra, donde en 1903 se inició el rugby—aprovechó la oportunidad para ver también la fábrica local de la English Electric Company, observando la fabricación de equipos generadores para clientes extranjeros y para las nuevas centrales británicas de 2,000 megavatios, así como para las turbinas de los submarinos nucleares. Cuando la Reina y el Príncipe Consorte Felipe, Duque de Edimburgo, visitaron la instalación de computadores en el Ministerio de Seguridad Social en Reading—donde se despachan todas las reclamaciones de enfermedad, maternidad y desempleo de las regiones de Londres y Reading—ambos escucharon con atención las explicaciones sobre computadores, viéndolos después en funcionamiento. En el centro de Reading se manejan unos 120.000 discos, saliendo del mismo unos 800 discos postales diarios.

La Casa de la Moneda

La Reina visitó también la nueva Casa Real de la Moneda, en las proximidades de Cardiff, Gales meridional, en donde inauguró la primera prensa para la acuñación de la nueva serie de monedas decimales, que entraron en circulación en el Reino Unido el pasado febrero.

Contempló el ablandamiento de discos de metal que posiblemente recibirían la impresión de las matrices que imprimen el diseño en las monedas, y posteriormente la operación de transporte mecánico de las mismas a unas máquinas en las que eran contadas y colocadas en sacos.

Cuando Su Majestad llegó a Cardiff en otoño de 1968, estaban en curso las negociaciones para culminar con un pedido de equipo nuclear por valor de £125,000 a la fábrica británica Birtley Engineering, compañía que equipará una sala de reacción en un edificio levantado cerca de Santiago, con aparatos de experimentación, entre los que se cuenta un reactor de investigación tipo Herald.

Se ha sugerido que la decisión de aceptar la oferta británica en este caso se debió probablemente a la buena voluntad mostrada por la Reina durante su estancia en el país. Su Majestad tiene conocimiento de las negociaciones habiendo discutido los detalles de las mismas con sus acompañantes y realizado presentaciones sobre las mismas.

El arrollador

El éxito de la Reina en la apertura del nuevo y gigantesco esquema de la Junta Hidroeléctrica de Escocia del Norte en Wiltshire fue arrollador. La ceremonia tuvo lugar en una enorme caverna en roca viva, excavada en el corazón de una montaña, en donde se encierra el centro neurálgico del esquema. A pesar de una lluvia torrencial, la Reina insistió en visitar el lago artificial—400 m. sobre el nivel del mar—preguntando detalles a Mr. W. A. Watson, ingeniero civil supervisor del proyecto. Con la ayuda de mapas, Mr. Watson explicó a la soberana la manera de permitir que el agua saliera de la presa

La Reina Isabel II explicó el funcionamiento de una fábrica de papel a su hijo, Príncipe Andrés, de nueve años de edad. La soberana siente verdadero interés por la industria, visitando con regularidad fábricas diversas en todo el Reino Unido. Esta fábrica de papel, propiedad de Wiggins Teape Ltd., se encuentra ubicada en las tierras altas de Escocia, en las proximidades de Fort William.

La Reina encomió "La imaginación de cuantos concibieron el proyecto, el espíritu de invención y habilidad del personal que preparó los planos y diseñó su maquinaria".

En su visita a la fábrica de bicicletas Raleigh en Nottingham, en la región industrial de las Midlands, la Reina contempló atentamente cómo un obrero llevaba a cabo el embalaje de 25 bicicletas. "Debe ser una operación verdaderamente difícil", observó. "Me recuerda un rompecabezas".

Agudeza de juicio

Si bien es sabido que la Reina posee una predilección especial por los caballos, pocos se percatan del profundo conocimiento que posee sobre este noble animal. Mr. James Roberts, director del departamento quirúrgico de la Estación de Investigación Equina en Newmarket, Cambridgeshire, Inglaterra—que forma parte del Animal Health Trust—afirmó que la Reina es capaz de "juzgar con extraordinaria exactitud la mayor parte de los problemas relativos a los caballos".

En una ocasión, al mostrarle las radiografías del cuello de un caballo, afirmó, pensativa, que creía que uno de los caballos de la Reina Madre padecía la misma dolencia... y era cierto.

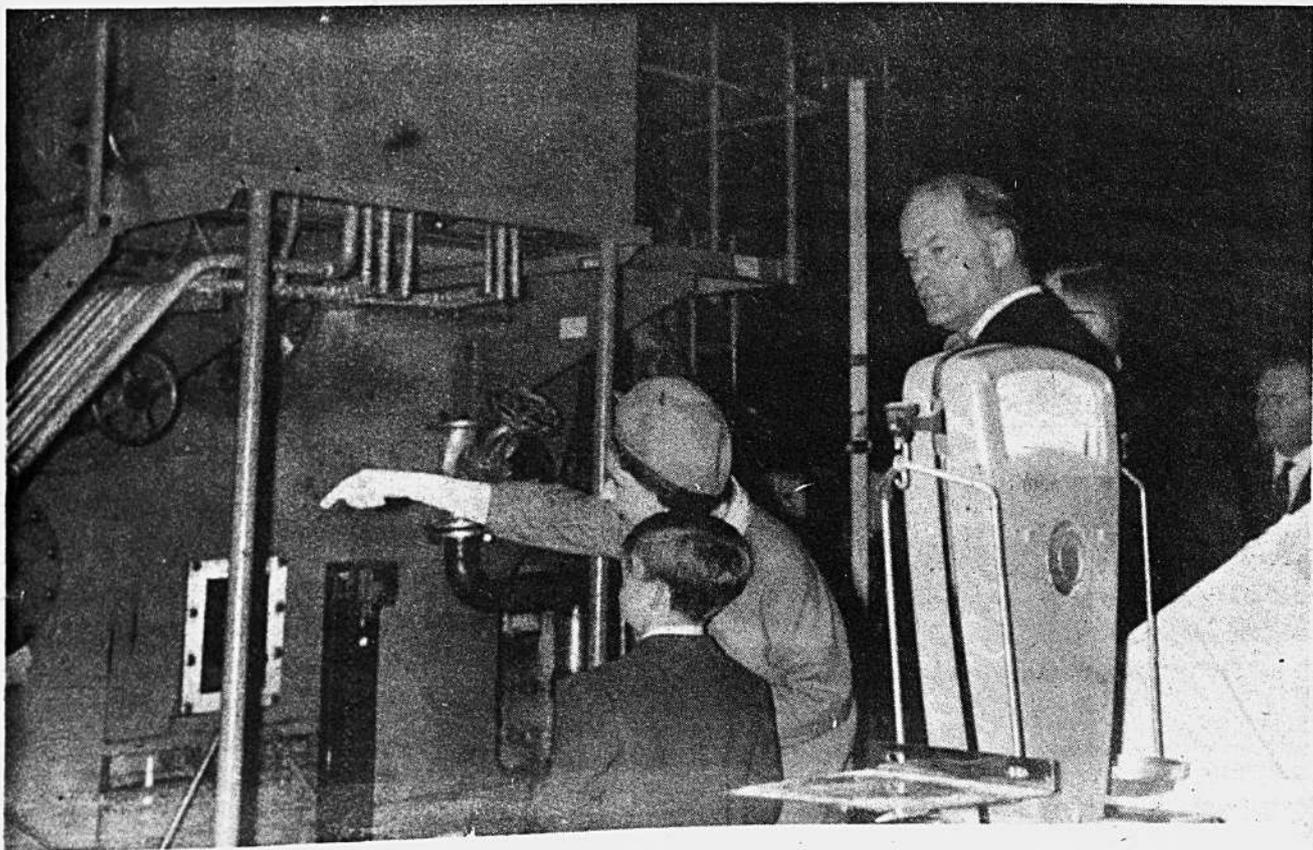
Varios de sus caballos han sido tratados en la Estación de Investigación. Una vez Mr. Roberts envió un informe redactado en términos médicos al veterinario de la Reina, quien quiso verlo por sí misma. Como no pudiera comprenderlo, envió un mensaje a Mr. Roberts pidiéndole, por favor, que escribiera el informe de nuevo en lenguaje ordinario, cosa que él hizo con gusto.

Su Majestad pidió entrevistarse con Mr. Roberts para tratar de su trabajo. "La Reina mira a uno fijamente con sus ojos azules, tan característicos de los Windsor", afirmó después Mr. Roberts, "y hace preguntas directas. Uno tiene conciencia clara de que ella está determinada a comprender y que no quedará satisfecha con palabrería hueca".

Esta es la impresión que la Reina va dejando por doquier: la de una soberana genuinamente interesada por el trabajo y las vidas de la gente que encuentra a su paso.



La Reina Isabel II escucha atentamente la explicación del funcionamiento de la nueva Casa de la Moneda en Cardiff, Gales meridional, cuya construcción ascendió a £ 3.250.000. En ella se han acuñado las primeras monedas decimales del Reino Unido.



INDUSTRIA

Exhibición de maquinaria en la Real Exposición Agropecuaria por A. S. Paris.

Por su valor intrínseco para el futuro, tres piezas de maquinaria presentadas en la Real Exposición Agropecuaria de Kenilworth, en la región central de Inglaterra, sobresalieron del resto, que en ocasiones estaba muy bien presentado y con ingenio en los repletos stands.

Las tres, que por coincidencia resultaron de interés primordial para las granjas lecheras, ponen de manifiesto hasta qué extremos el granjero británico puede actualmente reducir la mano de obra y aumentar la producción.

Lo más sorprendente fue un local de ordeño circular pequeño en el que un solo hombre maneja el sistema y sin apenas moverse de su sitio 80 vacas por hora pasan a su alrededor en una plataforma impulsada electrónicamente, resultando ordeñadas a medida que van pasando. De similar capacidad, en cuanto se refiere a producción por hombre, está la Hayflaker, máquina secadora de forraje que pudo verse funcionar en los terrenos de demostración de la Real Sociedad Agrícola. Con ella, un solo hombre puede obtener hasta 900 toneladas de forraje de alta calidad durante una temporada larga de crecimiento y corte.

Y el tercero de los inventos de gran interés presentados por prime-

HACIA EL PERFECCIONAMIENTO DE LA INDUSTRIA AGROPECUARIA

ra vez es el Hydrox sistema "biológico" para desembarazarse de excrementos semilíquidos que está diseñado para reducir la mano de obra encargada de estas labores a unos cuantos hombres durante unos pocos minutos al día, incluso en el caso de grandes rebaños de cría intensiva en establos.

En cuanto a triunfo personal en el diseño de maquinaria, el hombre de la Feria fue un granjero de Warwickshire que obtuvo una medalla de plata por su arado convertible modelo reversible concebido para trabajar con tractor y oruga equipado con tres puntos de enganche. Con la simple sustitución de un pasador, el tractorista transforma este arado para trabajar montado o semimontado.

Igual ingenio demostró el diseñador de equipos para cultivo de una de las firmas británicas menores. Uno de sus juegos de gradas de discos tiene la vara de tiro que se puede abisagrar hacia arriba para formar una montura de tres puntos, también usando un solo pasador. Otro juego de gradas de discos puede llevar la fila posterior izada hidráulicamente para ejercer peso extra en la delantera cuando la tierra está dura o pesada.



- El arado Dowdeswell montado a semi-montado (Dowdeswell Engineering Inglaterra).

CONSTANTE EVOLUCION

Walter Andrew Redactor técnico de la revista "Textile Month", de Manchester, Inglaterra.

Tradicionalmente, los británicos han considerado su función, esencialmente, activamente a la construcción, la labor de investigación importante y extensa.

Sin embargo, varias de las actividades más importantes de los fabricantes de textiles, en los que se realizan procesos de fabricación orientados hacia la práctica.

ASOCIACIONES DE FOMENTO

La industria textil británica cuenta con un número considerable de asociaciones de investigación cooperativa mundial. Pero éstas fueron fundadas mucho tiempo antes para el estudio de los productos textiles, más máquinas y nuevos procedimientos. Además de la actividad de esas que mencionamos también se han aportado diversos e importantes conocimientos. Sin embargo, parece que las actividades aisladas de esta índole en el futuro, pese a la existencia del National Research Development Council para el desarrollo de la investigación de investigación que se realiza a través de los canales comerciales, parece que son demasiado escasas.

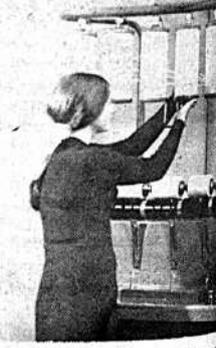
MAQUINAS DE CONCEPCION

Gran parte de la labor de los constructores independientemente de su finalidad por fin mejorar el rendimiento de sus máquinas sobre la base, principalmente, pero de vez en cuando, también de máquinas de concepción total.

Los constructores de maquinaria normalmente, y por lo general, se especializan en la industria textil. Las necesidades de la misma y la maquinaria perfeccionar sus máquinas continúa la evolución de las técnicas de fabricación.



COMPANIA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA S.A. LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA



Esta máquina Platt International de Inglaterra, que pronto estará en las fábricas mundiales, incorpora un nuevo sistema de hilatura por autotortado. Los rodillos montados sobre la derecha de la bancada de hilatura, con movimiento de vaivén, en sentido contrario a la línea de avance del hilado, en sentidos contrarios. Dichos rodillos, al girar en sentidos contrarios se entrelazan. Platt International S.A.

AVION DE ENTRENAMIENTO "PUP" BASADO EN "BULL DOG"

por Hamish Hay

El avión de entrenamiento "Bulldog B.125", Serie I, se basa en el "Pup" de la Beagle, y todo el que haya volado en este último comprenderá por qué las Fuerzas Aéreas suecas quisieron mantener su adquisición del "Bulldog" a pesar de la liquidación de la compañía fabricante. En junio de este año, la construcción del "Bulldog" pasó a la Scottish Aviation, compañía con gran experiencia y fama mundial en la construcción, conversión y revisión de fuselajes, aunque no ha construido ningún diseño propio desde el "Twin Pioneer" de despegue y aterrizaje cortos. La Scottish Aviation se ha comprometido a cumplir el contrato de Beagle Aircraft con Suecia para la construcción de 58 aviones y sus accesorios, con opción para adquirir más. Hubo también pedidos más pequeños de Zambia y Kenia, y la RAF mostraba interés en el avión como sustitución para sus "Chipmunks". El encargo sueco para la construcción de aviones "Bulldog" fue pasado en julio de 1969 y el primer avión debería entregarse este año. Sin embargo, el programa se ha retrasado por el traslado de las plantillas, herramientas y accesorios desde el sur de Inglaterra a Escocia.

Durante el invierno pasado, las Fuerzas Aéreas suecas realizaron amplias pruebas del "Bulldog", en las condiciones del invierno ártico, con el avión provisto de esquís, obteniendo un notable éxito. El ejército sueco probó también el "Bulldog" como avión de enlace, con buen rendimiento en campos cortos.

DIFERENCIAS CON EL "PUP"

Tanto aerodinámica como estructuralmente, el "Bulldog" se asemeja al "Pup", pero tiene un motor de 200 HP con una hélice

de paso variable. Se ha adoptado el mismo principio de carga moderada del ala, y para mantener esto con el mayor peso debido a refuerzo del fuselaje y al empleo de un motor más potente, se ha añadido una sección central para incrementar la superficie y envergadura alares en 0,84 m² y 61 cm. respectivamente. Se ha aumentado el grueso del forro del ala a 0,56 mm., excepto en la sección D del borde de ataque, que se ha aumentado a 0,71 mm. Las almas de los largueros de las alas se han aumentado a 1,22 y 1,63 mm. mientras que los cordones, hechos de ángulo doblado en la prensa, de 2,63 mm. se extienden más hacia afuera que en el "Pup".

Se utiliza en general aleación ligera de cobre-aluminio, envejecida naturalmente, para garantizar buenas propiedades de resistencia a la fatiga. Los largueros de la nueva sección central llevan refuerzos de acero.

El fuselaje es ligeramente más sencillo que el del "Pup", debido a la cubierta deslizante de la cabina. En vez de estar interrumpidos por los umbrales de las puertas abisagradas, los largueros son continuos desde el montante del estabilizador vertical hasta los apoyos superiores del motor en el mamparo cortafuegos, de modo que el fuselaje es más fuerte. Para hacer frente a las cargas de gravedad invertida, las nervaduras

a lo largo de los bordes inferiores del fuselaje se ha reforzado mediante secciones en L longitudinales con reborde, en lugar del sencillo ángulo plegado utilizado en el "Pup". Los forros de la superficie de cola no son más gruesos que los del "Pup", pero los largueros del plano de cola son de mayor espesor y los largueros del estabilizador vertical están reforzados.

El tren de aterrizaje principal es semejante al del "Pup", pero los neumáticos son mayores. El tamaño del neumático de la rueda del morro no se ha modificado, pero la parte es más fuerte y tiene 5 cm. más de longitud, de modo que el ángulo descendente estático del morro en tierra es menor que en el "Pup".



Prototipo del avión de entrenamiento "Bulldog", de la Scottish Aviation, en vuelo.

convertir de totalmente
ación de un pasador.
Smitham, Warwickshire,

MARIA TEXTIL

industrias textiles de
de maquinaria a tex-
terías que se dedican
centrada en su conjun-
tos es realmente muy

ramo textil, y en par-
importantes laborato-
rios se realiza incluye el
de las universidades britá-
nicos dedicados a la ram a
mecánicos de los
estudios están más bien



Haig

SCOTCH WHISKY

Famoso
desde 1627

REPRESENTANTES
PARA BOLIVIA:

GIBBS, WILLIAMSON (BOLIVIA) LTDA.

AV. CAMACHO 14 15 TELEFONO 22528 CASILLA 957

LA PAZ

por Ken Bean,
Director de "World Crops",
Londres

CONVIRTIENDO LA INVESTIGACION EN DINERO

Con frecuencia, la investigación agrícola parece remota en relación con la realidad del agricultor. Hay un inevitable retraso entre la realización y la aplicación de la labor investigadora. Y frecuentemente se olvida en el momento de introducir una particular variedad de elevado rendimiento, nuevo producto químico o maquinaria mejorada, que comenzaron su vida como labor investigadora de algún científico.

Según el Dr. M. H. Arnold, director del Centro de Investigaciones del Algodón de Namulonge, Uganda, el pueblo de Uganda, se está beneficiando de la labor investigadora sobre el algodón. En su informe para 1969-70, recientemente publicado por la Corporación de Investigaciones del Algodón, organismo con sede en Londres, el Dr. Arnold dice: "Cada vez más agricultores se benefician de cosechas más abundantes de las dos variedades, BPA y SATU. La BPA mostró su incremento en rendimiento de un 19% sobre la BP53 mientras que la SATU presentó un incremento del 17% con relación al S47". BP52 y S47 son las variedades anteriormente utilizadas.

El Dr. Arnold también afirma: Tanto la BPA como la SATU continúan encontrando una amplia demanda en los mercados mundiales. Y el elevado precio a que

se vende la BPA ha ayudado a mantener un precio satisfactorio para el cultivador".

SE VE EL BENEFICIO

Estas variedades BPA y SATU fueron perfeccionadas por los centros de investigación de Namulonge y Serere hace unos pocos años. Es evidente que los agricultores están comenzando a ver el

beneficio de esta labor investigadora. La BPA es de elevado rendimiento y la SATU se perfeccionó para que se criara bien en una zona donde predominan enfermedades y plagas. No obstante, incluso ahora se hallan en marcha nuevas mejoras.

En 1966 se entregó por primera vez la SATU 65 a los agricultores de Uganda. Ese año, todos los agricultores de la región para la

que se había seleccionado la estaban utilizando. Su valor particular reside en su capacidad para resistir enfermedades bacterianas y el ataque de los Jassus.

Ahora, habiendo logrado la resistencia necesaria para esas zonas de Uganda particularmente susceptibles al ataque, los cultivadores G. B. Jones y J. Fielding, en Serere, han perfeccionado además otra variedad, que se llama-

rá SATU 71, la cual posee resistencia a la enfermedad bacteriana y las plagas con dimiento y resistencia de la fibra.

Cuando pueden producirse lluvias y la sequía, es más fácil decir que sembrar a una fecha determinada. El resultado de la exposición a tensión por efecto de un suministro de agua periódico durante su cultivo, cosecha anterior. La de cultivo puede planificarse para obtener el máximo rendimiento de las cosechas. La temporada de Uganda, sin embargo, será seca. Los cultivos serán más inoportunos. 1969-70.

En estas circunstancias de siembra en los días determinados no vistas a incrementar el rendimiento de la cosecha, si llueve de acuerdo a lo que se esperaba, sin tratar de minimizar el riesgo de la cosecha, en el caso de que no haya precipitación.



Un experto británico en cocos, que trabaja en las islas Seychelles, inspecciona el fruto de un cocotero. Los troncos de los árboles están rodeados de cáscaras para conservar humedad y alejar al ganado.



Plantas de cocotero en un vivero de las Seychelles, donde la copra, principal artículo de exportación, alcanza una producción anual de unas 5.500 toneladas anuales.



URDINI MOTORS

LTDA.

Av. Montes 716
Casilla 1473
La Paz



VEHICULOS



MOTORES DIESEL



COMPRESORAS DE AIRE



MAQUINARIA DE CONSTRUCCION

SALUDA A SU MAJESTAD LA REINA ISABEL II EN SU NUEVO ANIVERSARIO Y LE HACE LLEGAR SU RESPETUOSO HOMENAJE

La Paz, Junio de 1971

GRUPOS ELECTROGENOS

BroomW
COMPRESOR DE AIRE

wilfle
MESAS CONCENTRADAS

VIVIENDAS PARA LA EDAD DEL ACERO

por
ARTHUR ELLIOTT
 arquitecto londinense
 que de unas 600 familias
 resplandeciente recientemente
 cómodas, con calefacción
 central, que a simple
 diferencia en nada
 de los vecinos, construido
 ladrillo, a la manera
 usual. Sin embargo, estas
 casas son de acero, es
 en el pasado no se
 en la construcción de
 gran escala.
 aprobado que dichas
 construcción rápida—
 en diversas partes
 mundo, pueden com-
 pletarse de la mitad del
 costo hoy día un
 edificio, con todos los
 comodidades a que
 acostumbrados —calefacción,
 cocinas montadas,
 empotrados—
 de las mismas pue-
 las necesidades de
 climáticos y condicio-
 nes diversas, poseen
 interiores de car-
 pintería distribuida
 que resulten dos o
 tres, según se requiera.
 cuarto de aseo ad-
 junto bajo. Por su
 estas pueden colo-
 carse dobles.
 estas poseen buen
 aislamiento contra las
 temperaturas, y sus
 un sistema espe-
 cial de calefacción.
 En ellas el sistema de calefacción
 por aire caliente,
 evita la colocación
 de revestimientos
 exteriores han si-
 do —acero de ca-
 y poseen un revesti-
 miento. El piso supe-
 rior revestido de mader-
 a, que no se re-
 quiere a decorar en

15 años. Aun en Gales —la región más lluviosa del Reino Unido— los propietarios han podido mantener sus casas en perfectas condiciones, sin otro trabajo que un sencillo lavado, de vez en cuando.

Los organismos locales han sido los primeros en darse cuenta de las ventajas ofrecidas por este tipo de vivienda de bajo costo, que no sólo puede ser erigido en pocos días por mano de obra poco especializada —puesto que solamente se requieren cimientos de hormigón y una grúa móvil— sino que puede transportarse con facilidad a los lugares de construcción. Las secciones prefabricadas de que constan pesan menos de una tercera parte de los materiales requeridos para la construcción de una casa de ladrillo.

Cinco casas con las especificaciones arriba indicadas, construidas en el Reino Unido, fueron erigidas en la ciudad rumana de Satu-Mare —población situada a orillas del río Somes, en la frontera entre Rumania y Hungría— contribuyendo a resolver los problemas planteados por las inundaciones de 1970.

Se están encontrando ya nuevos usos para estas unidades económicas y adaptables de que se componen las casas. Los fabricantes —Rofthen Homes, de la Sección de Ingeniería Mecánica de la British Steel Corporation, ubicada en Hooton, Cheshire, Inglaterra noroccidental— han levantado ya con ellas las oficinas centrales de dicha Sección en Port Talbot.

Se encuentran ya fácilmente en el mercado garajes industrializados de acero, con puertas vasculantes, hallándose en tramitación la erección de dormitorios en moteles, una sala para un club náutico y bloques de oficinas de dos y tres pisos.

Para más detalles dirigirse a: Rofthen Homes, Hooton, Wirral, Cheshire, Inglaterra.

Los organismos locales británicos han descubierto rápidamente las ventajas ofrecidas por este tipo de vivienda de acero, de bajo costo y erección rápida, introducido recientemente por Rofthen Homes, perteneciente a la Sección de Ingeniería Mecánica de la British Steel Corporation. Su precio es menos de la mitad del de una casa similar construida con ladrillo, habiéndose levantado hasta la fecha unas 600 en diversos regiones del país. Las paredes exteriores prefabricadas, están hechas de acero de calibre 24 y revestimiento de plástico —el piso superior posee un revestimiento de madera.



FERROCARRIL DE GUAQUI A LA PAZ

(The Peruvian Corporation Ltd.)

Rinde su respetuoso homenaje
 a la REINA ELIZABETH II en el
 día de su aniversario.

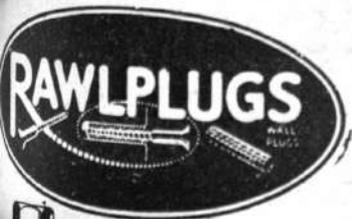
La Paz, Junio de 1971

CONSULESA DE COCHABAMBA CONDECORACION REAL

de Su Majestad
 Reina Isabel II la
 Caballero,
 en Cochabamba
 condecorada hoy con
 Imperio Británico
 Oficial.



de Caballero, quien
 en Bolivia durante
 ha prestado servi-
 cios como Vice-
 Consul General desde 1955
 de Consulesa Ho-
 gar de 1964.



PRODUCTOS INGLESES DE FIJACION

tacos, pernos, ganchos, barrenas, brocas DURIMUM y otros

- * PARA USO EN CONSTRUCCIONES—MAMPOSTERIA
- * PARA USOS INDUSTRIALES—EMPOTRADO DE MAQUINARIA ETC.
- * PARA USOS COMERCIALES—FIJACION DE PLACAS, LETREROS, ANUNCIOS
- * PARA USOS PROFESIONALES—TODA CLASE DE FIJADO Y EMPOTRADO.
- * PARA USO DOMESTICO—FIJACION DE REPISAS, ESTANTERIA, ETC.



Distribuidores: CRESPO, VELASCO Y CIA. S.A. Av. Mcal. Santa Cruz 1086 Casilla 66 LA PAZ

JUVENTUD EN MARCHA

Por Susanne Puddefood,

ex-redactora de la sección femenina del londinense "Times".

El 1 de enero de 1970, justamente al iniciarse la nueva década, se redujo en el Reino Unido la mayoría de edad jurídica, de los 21 a los 18 años. Este es uno de los cambios más significativos de los últimos tiempos en el "status" de la juventud británica, y sin



Mary Quant, O.B.E. es una de las descolantes diseñadoras en el Reino Unido, y encarna ejemplo típico de cómo la juventud ha sido capaz de imponer sus pautas en el mundo de la moda. Miss Quant (centro) lleva la bien conocida contribución inglesa al mundo de la moda femenina, la mini, por ella misma diseñada.

duda producirá consecuencias de muy largo alcance.

La primera de éstas fue inmediata. El mismo primer día del año, las oficinas de registro notificaron acerca de inmediatas colas de jóvenes de 18 años que deseaban contraer matrimonio. Ya antes —como lo acreditan estadísticas relativas a estos últimos años— las parejas venían casándose a edades mucho más tempranas: las más de ellas, de los 20 a los 24 años. Si bien se registró gran incremento de enlaces nupciales en el grupo de los menores de 21. Pero ahora que, a partir de los 18 años, los jóvenes no necesitan ya el consentimiento paterno, todos los indicios concurren a denotar que es cada día mayor que nunca el número de los jóvenes —e inclusive adolescentes— que en ésta nuestra "sociedad permisiva", desean asumir la responsabilidad de casarse: lo que uno de nuestros cantantes "pop" ha dado a conocer como "el tangible distintivo de la madurez", y hacerlo tan pronto como les sea posible.

La segunda aparición importante de esta generación adolescente recién emancipada aconteció durante las elecciones generales de junio de 1970. La prensa y la televisión dedicaron gran atención a los votos de los escolares — una escuela llegó incluso a parodiar las elecciones en el mismo día que éstas se celebraban y la prensa local publicó las fotografías del colegial "primer ministro" y del "líder de la oposición" saliendo juntos en amor y compañía a emitir sus respectivos votos.

El aire de seriedad que los escolares entrevistados mostraban hacia sus deberes democráticos era conmovedor, y la satisfacción casi presuntuosa de que hacían gala al ser considerados adultos, re-

sultaba emocionante y divertida al mismo tiempo.

JUVENTUD DECIDIDA

La admisión oficial de la juventud al "status" jurídico de los adultos constituye un reconocimiento práctico de algo que el Reino Unido sabía desde hace más de 10 años; que, ahora, la juventud está decidida a que la escuchen. Ni los sordos podrían dejar de oír el primer estallido de esas voces. El estrépito "beat" y los gritos primitivos que nos lanzan los grupos "pop" —aumentadas a la enésima potencia por los amplificadores— irrumpen desde ciudades industriales como Liverpool y Birmingham, e incluso de la misma capital, llamando la atención sobre su rebelión, de forma tal que sólo los muertos podrían dejar de oírlos.

Un torbellino de movimientos juveniles —Teddy Boys, mods y rockers, hippies, skinheads— sucediéndose uno tras otro como los estallidos de un volcán en erupción, demostraban en tono igualmente estridente, que la energía de la juventud era una nueva fuerza que había de ser tenida en cuenta, y que si las personas mayores no querían reconocer tal realidad, los inadaptados, los no privilegiados y los inconformistas les iban a hacer la vida imposible.

Durante la misma época, los estudiantes se transformaron, desde constituir una ELITE angosta, inmadura y con frecuencia ociosa, hasta venir a representar una fuerza radical y organizada, de más de 1.750.000 miembros (la cifra confinada al contingente de estudiantes universitarios se ha duplicado desde 1960) y, aunque acerbamente críticos de sus mayores,



La juventud británica proclama su energía y vigor con el grito de sus voces y el rasgueo de sus guitarras. Los grupos se han multiplicado con un estruendo y una velocidad tales que, por una parte, desconciertan a los más viejos y por otra, atraen a una cola inmensa de aficionados pidiendo más. En un club de baile, un baile informal en un colegio británico, con el table "conjunto" pop.

se han acreditado como capaces de cooperar con ellos en muchas ocasiones, contribuyendo a toda clase de reformas, ya fueran concernientes a planes de estudio o a reformas administrativas.

Al mismo tiempo, y a lo largo de los años 1960 las gentes todavía en sus veintes, e incluso más jóvenes empezaron a abrirse camino en los negocios, la política, las artes y las profesiones de todo tipo. Y aun en el caso de que nos resultara difícil tomar en serio la existencia de una Twiggy —modelo internacional a los 15 años— o de Lulu, cantante famo-

sa, con sólo 18, era inevitable que se catara del intimidante mundo profesional — como uno de los finalistas de la competición "El Joven Empresario" organizada por la Cámara de Comercio. Este había sido nombrado como "entrevistador" en una revista de negocios, consultor de negocios en una ferretería universitaria, autor de una edición crítica de las obras de Dylan Thomas, miembro del parlamento en el momento de su muerte, y administrador de un club de fútbol. Todo ello antes de llegar a la edad de 28 años!

Personna

POR INTERMEDIO DE SUS AGENTES GENERALES EN BOLIVIA

Cía. Agencias Unidas Ltda.

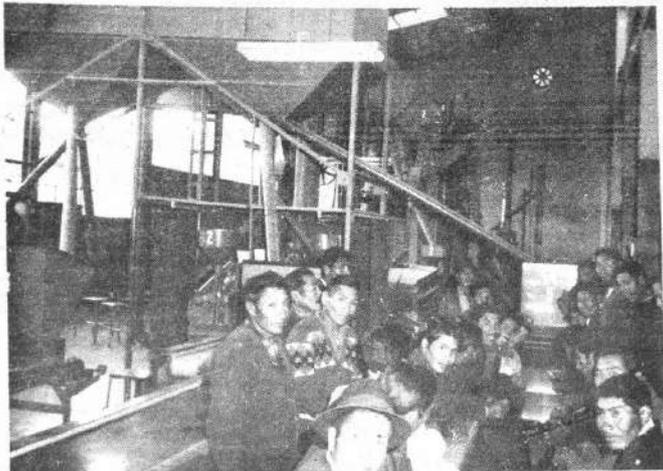
EN EL CUMPLEAÑOS DE SU MAJESTAD

LA REINA ISABEL II

DE INGLATERRA

HACE LLEGAR SU RESPETUOSO HOMENAJE

COLONIZADORES INTERVINIERON BENEFICIADORA DE CAFE SOINCA EXIGEN SU EXPROPIACION INMEDIATA



Tras la intervención, los colonizadores aparecen ubicados ante las máquinas de la planta beneficiadora de café SOINCA. Los dirigentes de los colonizadores manifestaron una serie de denuncias contra esa empresa.

de producción. Según explicaron dirigentes campesinos.

El Gerente Técnico de SOINCA, Giovanni Guidetti, junto al contador de la firma Oscar García Agreda y el auxiliar Arturo Escobar, estuvieron detenidos como rehenes, mientras consideraba el pliego peticionario enviado al gobierno por los interventores el que establecía la exportación de Soínca en favor del Instituto Boliviano del Café y el control directo de los productores en la administración de la planta beneficiadora.

Los colonizadores expresaron que la medida fue adoptada debido a la campaña sistemática emprendida por las empresas beneficiadoras, de sabotear el programa de comercialización decretado por el gobierno; por el plan establecido entre industriales y rescatadores de bajar el precio del café por debajo de lo normal y por la defraudación efectuada por esta firma al Estado.

La intervención que fue realizada en forma pacífica al mediodía de ayer contó con la participación de más de un centenar de campesinos de las federaciones de Caranavi, Larecaja y Alto Beni. Posteriormente llegaron al lugar varios dirigentes universitarios y del Bloque Independiente Campesino que respaldaron la actitud de los colonizadores.

Soínca debora el 30 por ciento de la producción destinada a la exportación del café, explotando 20.000 kilos anuales que son vendidos a 38 dólares por quintal de 46 kilos.

EMBAJADOR ITALIANO

Gian Piero Nutti, representante del gobierno de Italia en Bolivia, se hizo presente en las instalaciones ocupadas, para velar, según dijo, por la seguridad personal del súbdito italiano Giovanni Guidetti, quien se encontraba detenido en calidad de rehén.

Por su parte el Gerente Técnico de Soínca, manifestó no haber recibido malos tratos y que lo único que le preocupaba era la privación de su libertad ya que él estaba en condiciones de colaborar con los productores del café por lo cual consideraba injustificada su detención.

Intervención de la Federación Nacional de Colonizadores a la Sociedad Industrial Cafetalera (SOINCA), fue levantada y el Gerente Técnico Giovanni Guidetti fue liberado.

La intervención fue propiciada por representantes de los colonizadores, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, de la Federación Nacional de Colonizadores y SOINCA.



JOVANNI GUIDETTI

SAUNA EL RANCHO
ACHOCALLA
Tel. 40176.

AVISO MILITAR Nº 4-71

Inicio del Servicio Pre-Militar

Habiendo dispuesto el Ministerio de Educación que las vacaciones invernales comiencen desde la fecha en los establecimientos educacionales de la Dirección General Territorial ordena que el Servicio Pre-Militar se inicie el día lunes 14 del presente de conformidad a las normas establecidas.

Para los fines de organización definitiva, los Pre-Militares deberán presentarse a sus respectivos cuarteles a horas 08.00 de los días viernes 11 y sábado 12 de los corrientes.

EL MAR NOS PERTENECE, POR DERECHO. RECUPERARLO ES UN DEBER."

La Paz, 9 de junio de 1971
EL DIRECTOR GENERAL TERRITORIAL
Cnl. DAEM. Héctor Aranda Cortez

ADELGACE CON Bekunis

-Es un té indio depurativo, absolutamente inofensivo, particularmente eficaz contra la mala digestión.

Ideal para conservar su silueta juvenil, grácil, libre de peso excesivo.

Té Bekunis normaliza la digestión y cura el estreñimiento, evita acumulación de materias nocivas y grasas, limpia su cutis.

Té Bekunis
de hierbas

Bekunis
instantaneo

Grageas Bekunis

con los ingredientes del té Bekunis

Además disponemos de los siguientes tés medicinales
HEPATIC - RENAL - BRONQUIAL - SOMNIFERO - ESTOMACAL

ADQUIERALO EN SU FARMACIA

CONTRALORIA ACLARA RARA CONTRABANDO DE WHISKY NO PUEDE QUEDAR EN EL ANONIMATO

Un simposio en el que intervendrán los contralores de los países de América Latina, está preparando la Contraloría General. Dicho evento tendrá lugar en el mes de agosto, de 1972, estando en estudio la posibilidad de que se efectúe en La Paz, Cochabamba o Santa Cruz

General de la República en la Aduana de la finalidad de aclarar el contrabando de whisky decomisado en el aeropuerto de El Alto. La Contraloría adoptada por el Contralor Rodolfo... que dicho contrabando quedar en el... los responsables... drásticamente... las autoridades de la... Nacional... quienes... contraban... bien que se... las investigaciones... se hecho.

informó que has... próxima semana... informes que debe... de la Com... a Conavi para... onormal... en el Consejo... DECRETO... presentará en el... horas a con... unproyec... el cual se exigirá... de las instituciones... evacuen una... económicos... las empresas esta... de la Con... de la República... de buscar una... entre los movimien... de las entidades es... y de esa ma... una fiscaliza... enfatizó el Sub

PRECIO EL DIRECTOR DE FE Y ALEGRIA

de un automovilista... Director Depart... de "Fe y Alegria... Pascual y la... Pérez, directora... de esa institución... produciendo una... conducía a Co... en el kilómetro 42... Cochabamba Santu... a esa población... un nuevo centro de

del accidente, re... de gravedad... Portocarre... de Fe y Ale... Director de Edu... Guindalina Ro... otros maestros resul... pero no resisten gra... produjo a las 11... de la localidad

MANCHO... OCALLA... T. 40176

VACACION INVERNAL NO SERA SUSPENDIDA

La vacación invernal continuará hasta el 28 de junio según determinación del Consejo Técnico de Educación, que ayer se reunió para considerar un reclamo de la Federación Nacional de Maestros que mostró "sorpresa", por la anticipación de la vacación escolar.

El ministro Hugo Poppe Entrambasaguas, dijo que "la educación no puede ser manoseada" y por tanto se cumplirá la disposición gubernamental.

En la reunión estuvo presente el Secretario Ejecutivo de la Federación Nacional de Maestros de Bolivia, Tito Maceda, quien pidió formalmente la revisión de la medida por lo menos en el interior de la República, pero Poppe explicó que no se realizará ninguna revisión.

Frente a la demanda de ese organismo docente, alumnos, padres de familia y maestros quedaron desorientados pensando que quedaría sin efecto la determinación de anticipar la vacación de invierno, especialmente por haberse superado una de las motivaciones: la huelga de transportistas. Pero el frío que se ha intensificado y el considerable porcentaje de alumnos agripados hizo que mantuviera la determinación.

FE Y ALEGRIA

Fe y Alegria tiene el sentimiento de participar el fallecimiento de su Director Departamental Reverendo Padre Estanislao Pascual S. J. ocurrido en trágico accidente automovilístico en la mañana de ayer en la localidad de Paracaya. En la oportunidad también falleció la hermana Quintina Pérez, Directora de un Centro de Fe y Alegria de la ciudad de Cochabamba.

Gratis i Cursos guiados en su propia planta! LLAMAR TELF. 53661



Alfabetizar y Progreso

LOS PROPIOS SOLDADORES TRABAJAN CON EL REPRESENTANTE TECNICO DE "EUTECTIC" AL DESARROLLAR CADA CURSO GUIADO.

LIDER EN INVESTIGACION

LIDER EN SERVICIO



LIDER MUNDIAL

EN SOLDADURA DE MANTENIMIENTO

FABRICACION EN 32 PAISES
SERVICIO EN 114 PAISES

EL ADELANTO DE LAS TECNICAS DE SOLDADURA, DE MANTENIMIENTO Y REPARACION.

SOLICITE UN CURSO GUIADO EN SU PLANTA

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 · 55219 · 53661

Sucursales: COCHABAMBA · ORURO · POTOSI · SANTA CRUZ · SUCRE · TARIJA · VILLAZON

HOY ESCRIBE: ARTURO PEREZ SILES

(Art. 40. del D.S. de 20-11-70)

¿VACACION...Y QUE MAS?

Son cuatro meses de irregular desenvolvimiento de las labores escolares y llegó la vacación. Una vacación más espaciosa que las anteriores, porque en tan corto periodo lectivo, se sucedieron los paros, huelgas y constantes decisiones en el magisterio. Esto, último con demasiada frecuencia. Y en horarios que debían ser empleados, no para nominar representantes a congresos, asambleas o reuniones diversas, sino para dictar clases. Para impartir instrucción. Para justificar en el pizarrón el sueldo que mensualmente y en forma sagrada reclaman los educadores.

Estos de acuerdo en que todos los profesionales, gremialistas o simples trabajadores de cualquier ramo, se agrupen en instituciones sindicales para que, mediante esos entes, propendan a buscar mejoras salariales y otro tipo de conquistas.

En lo que manifiesto mi disconformidad, es en el horario de rido para cumplir esa labor sindical. En este caso, en el ramo magisteril.

Un profesor con plena conciencia sindical, consciente de sus

responsabilidades al margen de lo educativo, puede cumplir sus obligaciones una vez termine su quehacer cotidiano. El mismo que tiene a las 17 horas o en el peor de los casos a las 18.

No es necesario que las labores escolares sean suspendidas un día o una tarde para que los profesores vayan (si van) a desempeñar funciones ajenas a la educación y que nada tienen que ver con los alumnos, quienes son los únicos perjudicados.

Indudablemente, se descuido — hasta esta parte — la responsabilidad y se olvidaron las promesas. Cuando se iniciaba el presente periodo lectivo, los maestros comprometieron su idoneidad. Sin embargo, conforme avanzaron los meses, ignoraron todo, menos el haber mensual. Así, la educación tiene un futuro nada halagüeño. Se la está conduciendo mal. Con negligencia e irresponsabilidad.

Ojalá que en el futuro se enmenden los errores y se obre con espíritu amplio, para que los beneficiados sean profesores y alumnos. Esta debe ser la promesa.

PARA DEFENDER INAMOVILIDAD FUNCIONARIA FUE ORGANIZADA ASOCIACION EN PLANIFICACION

En el Ministerio de Planificación y Coordinación, se reorganizó la Asociación de Empleados de dicha Secretaría de Estado, luego de haber permanecido anulada durante seis años como consecuencia de los acontecimientos políticos iniciados en 1965, cuando se prohibió el sindicalismo que liquidó al sindicato de Planificación, y que como epílogo trágico concluyó con la desaparición de la Asociación de Técnicos de Planificación, hecho ocurrido en 1968.

Ante esta situación y merced a las garantías que ofrece actualmente el Gobierno Revolucionario del General Juan José Torres a los movimientos populares organizados, se convocó a elecciones a fin de reorganizar los cuadros directivos que conducirán a los aproximadamente 300 empleados dependientes del Ministerio de Planificación y Coordinación.

Los comicios se efectuaron el pasado 9 de junio en medio de un ambiente de cordialidad y en el que se destacó la acción democrática de los electores.

Realizado el escrutinio, el Frente Izquierdista de Acción Sindical encabezado por su Secretario General, René Mercado, se constituyó en la fórmula ganadora.

Completan la fórmula en la Secretaría de Relaciones Iván Finot; Secretario de Conflictos Francisco Sela; Secretario de Hacienda Luis Cossio; Secretario de Organización y Capacitación Política René Becache; Secretario de Prensa y Propaganda Eusebio Gironda; Secretario de Vivienda y Cooperativas Hugo Silva; Secretaria de Vinculación Social Ana Eugenia Salas; Secretaria de Deportes Erasmo Calderón; Secretario de Actas Luis Jimachi; Vocales Juan Camonay y Raúl Zúñiga delegados de base a la Federación, René Moreno y Carlos Toranzo.

El plan de trabajo de la fórmula ganadora significa en síntesis, luchar por lograr que las remuneraciones del personal administrativo y técnico del Ministerio se determine con el criterio de igual remuneración a igual trabajo, la defensa de la inamovilidad funcionaria, promoción de los actuales empleados con prioridad cuando sucedan casos de vacancia, reinvención del programa de vivienda para los funcionarios de Planificación paralizados desde 1965.

MATRONA - ENFERMERA

Titulada se requiere con residencia en el Puerto de Guaqui.

Referencias: FERROCARRIL GUAQUI — LA PAZ

Departamento Relaciones Industriales

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ECONOMIA
Curso de Actualización para Egresados

La Facultad de Economía invita a los señores egresados de sus distintas Menciones a inscribirse en el Curso de Actualización, que se dictará de acuerdo al siguiente plan:

PROGRAMAS. — El curso abarcará el programa de los exámenes de Licenciatura, Ciclo Matemático, Plan Antiguo.

CATEDRATICOS. — Los diferentes temas del Programa de Licenciatura Ciclo Matemático, serán dictados por los catedráticos de la Facultad en sus respectivas especialidades.

HORARIO E INICIACION DE CLASES. — Las clases se dictarán en el aula No. 614, sexto piso de la Facultad todos los días hábiles de 18 y 30 a 20 y 30 y se iniciarán el día lunes 21 de junio.

DURACION. — El curso tendrá una duración de 20 semanas.

MATRICULA. — El costo total de la matrícula será de \$b. 200 y su forma de pago y otras condiciones proporcionadas en la Secretaría de la Facultad.

PLAZO DE INSCRIPCIONES. — Las inscripciones se recibirán en la Secretaría de la Facultad, hasta Hs. 12 00 del día sábado 19 de junio del presente año.

Lic. Pablo Ramos Sánchez, Decano. - Lic. Ernesto Rivero V., Director del Depto. de Matemáticas y Estadística.

ESTABLECERAN EL PRIMER CENTRO DE CAPACITACION RURAL: HACIENDA PILLAPI

Más de un centenar de jóvenes campesinos, de ambos sexos, acudirán en breve al primer Centro de Capacitación Rural que planifica el Desarrollo de Comunidades Rurales, un servicio del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos.

El Centro, con instalaciones que se habilitan actualmente en la hacienda de Pillapi, distante 81 kilómetros de la ciudad de La Paz, contará con un total de seis escuelas a las que acudirán, en principio alrededor de 130 alumnos, para un período de doce meses. El costo de las remodelaciones, ampliaciones y otros que se efectúan asciende a 120.000 pesos bolivianos.

Desarrollo de Comunidades fue creado en 1965. Desde entonces, dentro del principio de esfuerzo propio, con donaciones y préstamos extendidos al Gobierno de Bolivia por la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (AID), en el marco de la Alianza para el Progreso, ha materializado 3.000 proyectos de autoayuda y 5.500 líderes fueron capacitados. Su tarea de motivación, en los últimos cinco años, alcanza a 2.300 comunidades que representan a 1.100.000 personas, el 34% de la población rural boliviana.

CAPACITACION AGROPECUARIA

La primera de las seis escuelas que se abrirán en el Centro de Capacitación Rural de Pillapi se de-

nominará de "capacitación agropecuaria".

El Ingeniero Carlos Cossio, Director de Comunidades Rurales, dijo que "ella capacitará a jóvenes campesinos, durante un año agrícola, en técnicas de agricultura, mecanización, cooperativismo y otras labores indispensables para incrementar los cultivos en el altiplano. No se expedirán títulos de ninguna naturaleza".

ARTESANIA

La segunda escuela del Centro será para la especialidad de artesanía "rama que deseamos incrementar en beneficio del desarrollo de las comunidades campesinas", dijo el Ing. Cossio.

"Muchos de aquellos excedentes artesanos que en antaño se encontraban en las comarcas del altiplano han inmigrado hoy a las ciudades. Nuestro objetivo, ahora, es el de formar nuevos valores y adiestrarlos principalmente en carpintería. Deseamos que el campesino pueda dotarse de los muebles que se utilizan en las ciudades, y de fabricar puertas, ventanas, mesas, sillas y otros para los proyectos que están emprendiendo con Desarrollo de Comunidades".

MECANICA

El Ing. Cossio también dijo que la tercera escuela, de mecánica o herrería, servirá para capacitar a jóvenes campesinos en esta rama con la que habrá de contribuirse a solucionar diversidad de problemas

que, en la mayoría de los casos, bien ser absueltos en las ciudades ante la ausencia de elementos necesarios de esta especialidad.

ALBANILERIA

"Otro de los objetivos fundamentales de Desarrollo de Comunidades es el mejoramiento de la agricultura rural", dijo el Ing. Cossio.

"Encontramos, hasta ahora, muchos progresos y esto es insuficiente. La escuela de albanilería tiene que capacitar mano de obra calificada que deseamos utilizar en las áreas rurales para combregar y sistemáticamente en las actuales aldeas o poblaciones sinas del país".

MEJORAMIENTO DEL HOGAR

La quinta escuela del Centro de Pillapi capacitará, en principio unas 30 ó 40 muchachas de las zonas en diversidad de especialidades relacionadas con el mejoramiento del hogar.

"Ofreceremos a ellas", dijo Cossio, "algo de costura, higiene, alimentación; conocimientos mentales sobre agricultura y cría del ganado. Queremos que la escuela ofrezca buenas maestras".

RECURSOS

El Centro de Capacitación de Pillapi, cuya fecha de inauguración tendrá lugar en agosto de este año, costeará la alimentación de sus alumnos. Estos a su vez contribuirán con los trabajos que el sostenimiento del plantel.

CREARON CIRCULO FEMENINO DE PRENSA: POTOSI

POTOSI, 11 (HOY). — Las esposas de los periodistas de la Villa Real en una reunión realizada días pasados, acordaron crear el Círculo Femenino de la Prensa (foto).

La decisión de organizar una entidad, es con el objetivo de avanzar adelante una serie de actividades de bien social.

Las esposas de los periodistas, manifestaron que creando los medios informativos de radiodifusión, con mayor frecuencia pueden llegar al pueblo a través de una serie de trabajos de bien social.

REINA DE LOS PUEBLOS

SUD. — Uno de los principales puntos mereció atención y hasta el momento de las damas de la prensa el relacionado a la elección de la Reina de Belleza de los Pueblos Sud.

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí, a la fecha, viene tomando los contactos necesarios con sus simpatizantes en la ciudad de La Paz y Sucre.

Las esposas de los periodistas decidieron cooperar unánimemente en esta tarea.

Apenas concluya la campaña nacional, según se informó, se celebrará un Festival para elegir a la Reina de los Pueblos del Sud.



¡ÉXITO MUNDIAL SIN PRECEDENTES!!

7 AÑOS FILMANDO EN 5 CONTINENTES!

REINO SALVAJE

TECHNICOLOR - TECHNISCOPY

GRAN PREMIO FESTIVAL DE VENECIA

RECOMENDABLE PARA PUBLICO INFANTIL

BESTIAL SUCESO!

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO Cine UNIVERSO

\$ b. 150.000

\$b. 12.000

\$b. 6.000

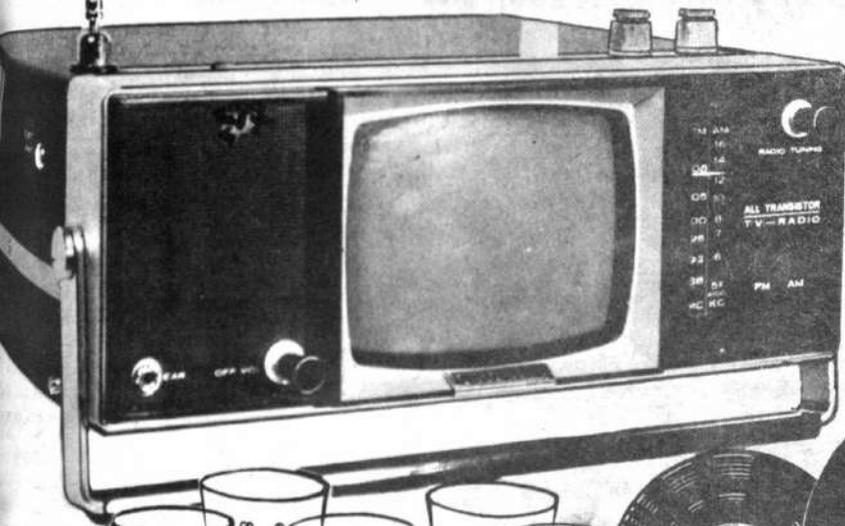
\$b. 3.000

"HOY SABADO-SORTEA-LOTERIA-NACIONAL"

BELLOWS

GIGANTE

SORTEO POR SAN JUAN

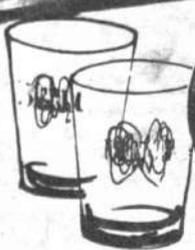


1er PREMIO UN RADIO TELEVISOR PORTATIL TRANSISTORIZADO

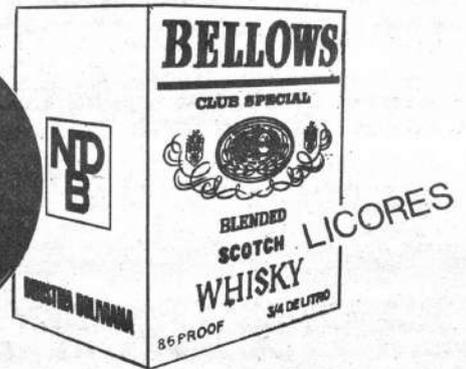
y **140 MAGNIFICOS PREMIOS**



REGALAMOS VASOS DE



DISCOS



REGALAMOS UN CUPON NUMERADO por la compra de cada botella de WHISKY-VODKA-GIN-RON y KOSACO

SOLAMENTE AL CONTADO

LICORERIA BELLOWS

Avda. Mariscal Sta. Cruz 1320

BOMBONERIA EL CLAVEL

Avda. 16 de Julio 1554

SORTEO GRATUITO

EL SABADO 26 DE JUNIO
EN EL CLAN DE LOS SABADOS
T. V. BOLIVIANA

ND B NATIONAL DISTILLERS DE BOLIVIA S.A.

FCA. AVDA. CHACALTAYA 1258 TEL. 55687-LICORERIA AVDA. MARISCAL STA. CRUZ 1320 TEL. 55198



CONSTITUYE EL INTEGRACION AMERICANOS

el 10 de julio
mente ser de-
por el Gobierno

ON

del tendido
de acuerdo al
establecido, ten-
del 15 del
para lo cual
dando el mate

ente 360 ca-
llegadas, llega-
boliviano
puerto de Ro
encontraban
la naciona
Bolivian Gulf

total de 523
gasoducto
Colpa y con
se avanzó
un total de
que signifi-
ciento.

del sistema
millones de pies
seco por día
gasoducto costa-
millones de dó

lares, la venta del gas a la Argentina por espacio de 20 años, representará al país un ingreso bruto de 302 millones de dólares, de los cuales una ganancia líquida consistente en 163 millones 300 mil dólares quedarán en Bolivia.

Por las amortizaciones del préstamo del BM y el BID, incluyendo los intereses, se pagará 103 millones de dólares. Las indemnizaciones serán de 35 millones. Los gastos de operación de Yacimientos Bolivianos del Gas de 7 millones.

Se pagará 59 millones de dólares al Estado por concepto de impuestos, 35 millones por regalías, en tanto que Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos se beneficiará con 66 millones de dólares.

El ingeniero Suárez, gerente de YABOG, explicó que el significado anterior dedicho ente (YPFB-Bolivian Gulf), luego de la nacionalización de la empresa norteamericana, fue transformada en Yacimientos Bolivianos del Gas

YPFB REQUIERE 145 MILLONES DE \$US PARA LA PETROQUIMICA

INICIARON GASODUCTO MONTEAGUDO-SUCRE

COCHABAMBA, (LUIS LAFUENTE).- Envía do especial.

La empresa fiscal del petróleo requiere 145 millones de dólares para poner en marcha programas de ampliación y su ingreso en la petroquímica básica del Grupo Subregional Andino.

Defin Pozo, Gerente Industrial de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, explicó a los periodistas que se dieron cita en la Refinería del Valle Hermoso—Cochabamba, que hasta 1985 se encargarán en el país obras de real importancia relacionadas principalmente con la ampliación de la indicada refinería, planes que se encuentran en consideración del gobierno a través del Ministerio de Planificación.

Informó igualmente que existen en proyecto otros 24 planes de menor importancia relacionados con el mejoramiento y ampliación de diversas fases del complejo refinero de Valle Hermoso que repercutirá en la mayor producción y la calidad de las grasas lubricantes y carburantes que produce Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

GASODUCTO SUCRE—MONTEAGUDO

El informante aseguró que han sido iniciadas las obras del gasoducto Monteagudo—Sucre que permitirá el funcionamiento de una planta termoelectrica que suministrará energía al área de Chuquisaca.

La obra significará la erogación de cinco millones 800 mil dólares. El Banco Interamericano de Desarrollo otorgará un crédito consistente en 4,5 millones de dólares en tanto que el aporte local de YPFB es de 1 millón 300 mil dólares.

PETROQUIMICA BASICA

Defin Pozo aseguró que en los dos próximos meses se definirá la asignación a Bolivia de su ingreso a la petroquímica básica con fines de integración subregional al Grupo Andino.

El proyecto a encararse significará una erogación de 60 millones de dólares, lo que tras su ejecución, permitirá salir a los mercados externos ampliados, calculándose que lo producido, principalmente pesticidas, colorantes, resinas y otros, abastecerá a 138 millones de personas.

El proyecto en caso de llevarse a cabo de acuerdo al plan establecido quedará concluido en 1975.

CAMIRI:

GOBIERNO OFRECE RESOLVER 25 PUNTOS DEL PLIEGO QUE PRESENTARON TRABAJADORES

YPFB, promete resolver los 25 puntos del pliego petitorio planteado por los trabajadores petroleros de Camiri y mantener de este modo el espíritu de comprensión para con sus obreros.

Mediante un documento, la empresa del petróleo responde al indicado petitorio expresando que con referencia a la categorización y racionalización de sueldos y salarios, YPFB está efectuando los estudios correspondientes y que por lo tanto su aplicación no se hará de inmediato.

Se arguye que este hecho debe estar regido por normas científicas y de evaluación para "poder apropiar el verdadero valor a los cargos. El incremento considerará preferentemente la revisión de los sueldos bajos".

En cuanto a los sueldos para el magisterio petrolero, el estudio se hará conjuntamente la racionalización cuestionada.

Se instruye a la Superintendencia distrital de Camiri, la correcta aplicación del convenio firmado por la entidad y el sindicato respecto al reconocimiento de \$b. 100 en favor de los trabajadores que efectúan turnos de 48 horas semanales.

Se revisará lo relacionado al reconocimiento de una hora extraordinaria para el personal femenino de conformidad a la Ley General del Trabajo o la jurisprudencia que existiere.

Respecto al reacondicionamiento de equipos de perforación y movili-

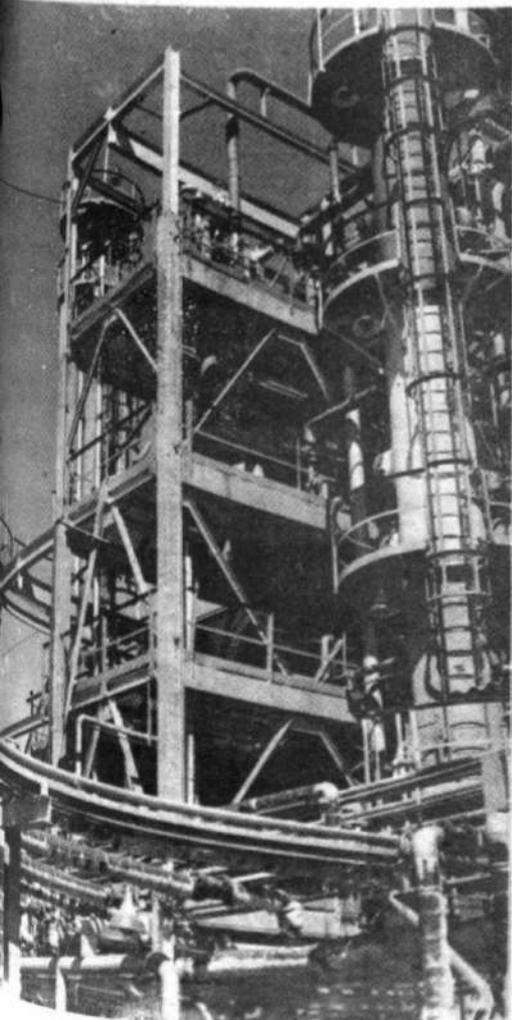
zación de los mismos a las áreas de trabajo. YPFB señala que existe un plan general y estudios de planes de exploración, que serán ejecutados a breve plazo. Asimismo, se harán pedidos de movilizaciones para el traslado de trabajadores.

Promete entregar la administración del Cine del distrito a los trabajadores previa la firma de un convenio. La operación de los equipos correrá a cargo de la empresa.

En cuanto al pedido de pago de bonos de antigüedad, se indica que de momento no es posible encarar este problema por cuanto la empresa tiene pendientes problemas económicos y salariales de magnitud.

Se regularizarán paulatinamente las contrataciones docentes. Se incrementará el suministro de materiales para los gabinetes de física y química, así como el del acervo bibliográfico. Finalmente se ampliará el fondo de préstamos para la vivienda.

Planta Topping, diseño de la Foster Wheeler con una capacidad inicial de 6 mil barriles de petróleo instalada en la Refinería Valle Hermoso de Cochabamba. En 1968, sufrió la primera ampliación



SOCIEDAD MINERA COMERCIAL LTDA. (SOMCO LTDA.)

Anuncia a su distinguida clientela que dispone para venta

CARBURO DE CALCIO
marca "RAND", procedencia Sud—Africana
CON ALTO RENDIMIENTO
en tambores de 50 kilos

VENTAS : CALLE POTOSI No. 940 — EDIF. ASBUN — GAMRA
(2o. PISO) TELEFONOS : 27403 — 22616.

Profesionales

Dr. Luis Alexander

Medicina Interna y Endocrinología
8 años de estudios y especialización en los Estados Unidos
CENTRO MEDICO
Avenida Mariscal Santa Cruz 1322 — 5º piso TEL. 59999

Dr. JOSE SOTOMAYOR F.

UROLOGO
Especializado en Alemania, atiende enfermedades de los riñones vejiga, próstata y venéreas.
Consultas de 15 a 18 — Consultorio Colón N° 668.
Teléfono Consultorio N° 50608. Domicilio 41954.
MAN SPRICHT DEUTSCH

DR. HERIBERTO MIRABAL

MEDICO DE NIÑOS
Universidades de Chile y México. Consultorio: calle Colombia 163. Tel. 54169. Consultas de 16 y 30 a 19 y 30. Domicilio Luis Lara 605 — San Pedro — Tel. Domicilio 53941.
ATIENDE LLAMADOS NOCTURNOS

Dr. Edgar Tardío Domínguez

MEDICO — CIRUJANO — OCULISTA
Especializado en la Universidad de Paris (FRANCIA). Miembro Activo de la Sociedad Francesa de Oftalmología e Instituto Barraquer de Barcelona (ESPAÑA). Ex-asistente del hospital HOTEL DIEU de Paris.
MEDICINA Y CIRUGIA DE OJOS, ESTRABISMOS, CATARATAS, GLAUCOMA, DESPRENDIMIENTOS DE RETINA, TRANSPLANTE DE CORNEA, TRAUMATOLOGIA OCULAR, MEDICION DE LENTES, LENTES DE CONTACTO
Consultorio: Federico Zuazo 1553. Teléfono 43235. Casilla 5081
Atiende todos los días de 11 a 12 y de 16 a 20 SABADOS de 9 a 12
ON PARLE FRANCAIS

Dr. José Morales Mendieta

CIRUJANO ESPECIALISTA
Post-Grado Universidad Nacional y Católica — Argentina
Enfermedades y cirugía del CUELLO — BOCIO — ESTOMAGO — HIGADO y VIAS BILIARES — PANCREAS — INTESTINOS — HERNIAS — VARICES y sus complicaciones — CIRUGIA DE MAMA. Consultas de Hs. 15 a 19. Edificio Cine Scala 3er. piso
Teléfono 22692 — 55945 — Casilla 4143.

Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS

CIRUJANO CANCEROLOGO
EX RESIDENTE DEL INSTITUTO DEL CANCER DE LIMA
CIRUGIA: Bocios, hernias, vesícula, estómago e intestinos.
TUMORES: Benignos y malignos de la cara y el cuello; cáncer de las manos, ginecológicos y digestivos. Quimioterapia del cáncer.
CONSULTORIO: Colón 668. Tel. 50608. Atención de 16 a 20.

Dr. Adolfo Land Velarde

ORTOPEDIA — TRAUMATOLOGIA — REHABILITACION
Especializado en Europa
Universidad de Bologna — Instituto Ortopédico Rizzoli Bologna—Italia. Consultorio Edif. Tobía (Potosí—Colón) 4o. piso. Horario de Consulta: 17 a 19.30 hrs.
Teléfonos: Consultorio 24918 — Domicilio: 28301.

Dr. AURELIO BASCOPE

ABOGADO DE FE PUBLICA DE PRIMERA CLASE
ATIENDE ASUNTOS DEL RAMO: Poderes, escrituras, testamentos, testimonios, legalizaciones, asistencia sorteos, rifas; pago de impuestos, e inscripciones en su nueva oficina.
Socabaya 340. — Planta baja. Interior Oficina 5. Telef. Of. 51358 — Domicilio 83400. —

SANGRIENTOS DISTURBIOS CALLEJEROS SACUDIERON A LA CAPITAL MEXICANA

Cuatro muertos y cien heridos

Ciudad de México, 11 (ANSA) En choques sangrientos que según el informe de la policía proporcionada esta mañana arrojaron un saldo de cuatro muertos y un centenar de heridos, culminó anoche una manifestación estudiantil.
El miting había sido convocado por el Comité Coordinador de los Comités de Lucha de varios planes superiores de enseñanza en apoyo a la autonomía universitaria y a la "democratización de la enseñanza", entre otros motivos.
La Avenida de los Maestros, precisamente en el punto donde se ubica la escuela normal, fue el escenario principal del enfrentamiento, que se inició poco después de las 23 GMT de ayer entre provocadores y grupos de estudiantes normalistas, politécnicos y universitarios.
Los manifestantes portaban pancartas alusivas a la reforma de la ley orgánica de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), a la solidaridad con los estudiantes de Nuevo León y contra la "corrupción sindical". Otras pancartas eran ilustradas con efigies del Che Guevara y ciertas alusiones a la violencia.
Desde temprana hora de ayer,

la policía metropolitana y el cuerpo de granaderos habían ocupado lugares estratégicos, pero intervinieron sólo para invitar a los estudiantes para que desistieran de su manifestación, tras indicarles que carecían de una autorización oficial prevista para cualquier tipo de acto masivo.
Los estudiantes no hicieron caso a la exhortación policíaca y emprendieron su marcha, entonando el himno nacional. La policía se retiró y los alumnos siguieron hasta la Escuela Superior de Maestros. Aquí se inició el choque: de unos camiones grises

de pasajeros bajaron individuos armados con palos, macanas, tra de bambú y se lanzaron contra los universitarios.
Fue una lucha de varias horas durante la cuales hubo todo: lanzamiento de piedras, chcas cuerpo a cuerpo, golpes de armas de fuego y de molinetas.
Hubo también disparos de cotiradores que se habían dado en los pisos altos de edificios cercanos. Varios de francotiradores fueron detenidos. El número de arrestos hasta mañana era de 159.

Próxima semana comenzará montaje de nave Apolo 15

Viaje a la Luna será el 26 de julio

Cabo Kennedy (Florida), 11 (ANSA) La fase final del montaje del Apolo Quince — que, a fines de julio, llevará otros tres hombres a la Luna — tendrá lugar la próxima semana.
Después de un ciclo de controles en la rampa de lanzamiento, durante los cuales serán simula-

das las principales fases del vuelo, los expertos de la NASA, el director del programa Rocco A. Petrone, hasta los primeros días de julio, examinarán los resultados de las pruebas efectuadas.

El 7 de julio comenzará la prueba de la cuenta invertida que continuará por más de una semana. Durante esta fase los astronautas permanecerán a bordo del vehículo. El Apolo 15 será provisto de millones de litros de querosén, oxígeno y drógeno líquidos.

El 26 de julio, el Saturnus es el cohete impulsor del que partirá hacia la Luna a las 10 horas local. En caso de que el lanzamiento no pueda efectuarse esa fecha, se realizará el lanzamiento inmediatamente posterior. Poco después de esta ocasión podrá aprovecharse, la misión de la nave seguirá hasta el 24 de agosto. El mismo día del mes siguiente se iniciará el vuelo de la nave. En caso de que Apolo 15 no en la fecha prevista, a las 10 del 29 de julio se encontrará en órbita lunar y David Scott y James B. Irwin se lanzarán sobre el satélite el 3 de agosto, junto con James B. Irwin a las 18.15 del día posterior, conduciendo el módulo lunar en una zona cercana a la cadena montañosa selenita de los Ap

Félix Saunero Rojas

GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA
Ex residente de Ginecología N° 1 de México D.F. Enfermedades de señoras — Atención Prenatal — Partos: Consultorio Belisario Salinas 228 — Consultas de 4 a 7. Teléfono Consultorio 41003 — Domicilio 20227.

Dr. Eduardo Figueroa Erazo

DENTISTA (ESPECIALISTA EN NIÑOS)
Comunica a su distinguida clientela que luego de sus estudios de especialización realizados en la Universidad de OSAKA (JAPON). Atiende nuevamente en su consultorio de la calle Ayacucho N° 320. Edificio Cine Scala 3er. piso
Favor reservar hora al teléfono 22692.

Dr. Emilio Salgueiro Celis

MEDICO CIRUJANO ESPECIALIZADO
Enfermedades y Cirugía del Tórax (Corazón, Pulmones, Esófago Diafragma) Cirugía vascular (insuficiencias arteriales. Tratamiento radical de varices). ENDOSCOPIAS — AEROLIZACIONES — ELECTROCARDIOGRAFIA. Rayos X. Consultorio: Horas 15 a 18 y 30. Edificio Castilla Ofs. 303 — 304. Calle Loayza Tel. 27502. Domicilio: Rosendo Gutierrez 374. Tel 22567 — 22294. Casilla 2475.
Man Sprichf Deutsch — English Spoken

Dr. Fernando Patiño

Gastroenterólogo Especialista
(HIGADO — ESTOMAGO — INTESTINOS)
De la Universidad del Brasil. Especializado en Inglaterra y España. Consultorio Avenida Villazón 1978, teléfono 27697
Domicilio 82474 de 14:30 a 19:00.

Dr. Hugo Mirabal Sainz

CIRUGIA GENERAL GINECOLOGIA
Consultas de horas 15 a 18 en calle Loayza 167 (altos Arauco Prado) y de horas 19 a 21 en Clínica San Miguel de Calacoto. Teléfonos consultas 20466 — 82009. Teléfono domicilio 83670.

Un toro voló sobre un camión en Potosí. Tres muertos

LIMA 11 (ANSA). Un toro de la muerte de tres personas al caer sobre un camión que transportaba pasajeros, en la zona de Chichayo.

El accidente ocurrió en el pueblo de Motupe, en Chichayo, un camión se dirigía de Tarma con su cargamento.

Sorpresivamente un toro de cruzar la pista embistió al camión que fue a rodar con sus pasajeros. El chófer no pudo evitar el accidente y ésta ocasionó la muerte de tres personas. Los heridos de gravedad fueron trasladados al hospital local.

Las investigaciones del accidente están a cargo de la policía de

Congreso de EE.UU. votará medidas para restringir poder del Presidente Nixon

CANDENTE PROBLEMA DE GUERRA EN INDOCHINA

WASHINGTON, 11 (ANSA).- El congreso norteamericano se apresura a votar medidas que restringirán considerablemente el poder de acción del gobierno del presidente Richard Nixon (foto derecha) en la guerra de Indochina, en un clima de creciente polémica respecto al mismo tema.

El ex embajador Averel Harriman criticó duramente la política de Nixon destinada a "imponer un gobierno sudvietnamita militar y una política sin fin", ante el comité de asuntos exteriores de la cámara de representantes.

Harriman fue jefe de la delegación norteamericana en las negociaciones de París para Vietnam, y actualmente desempeña como asesor de política exterior del Partido Demócrata (oposición).

Las medidas asumen particular importancia ante la inminente de las elecciones para la renovación de los senadores que se realizarán en Vietnam del Sur, en tres meses.

Harriman dijo que, dada la actual situación en Indochina, una solución con un gobierno floccidental no es "in-pensable" y que la única manera de poner fin al estancamiento y terminar la guerra es adoptar un gobierno "neutral, no alineado".

Harriman declaró ante el comité de la cámara, en el curso de análisis de dos iniciativas congresuales que se enmarcan en la persistente ofensiva del congreso norteamericano contra la política vietnamita del presidente Nixon. La ofensiva, aun cuando no produjo hasta el momento los frutos deseados por los más fervorosos pacifistas, constituye un elemento permanente de roce entre el poder ejecutivo y el legislativo.

Los proyectos de resolución que serán votados la semana próxima, son dos —levemente distintos— que corresponden, respectivamente a la cámara de representantes y al senado.

La cámara votará una enmienda, propuesta por el demócrata Lucien Nedzi y el republicano Charles Whalen, de la ley de presupuesto del Pentágono (secretaría de defensa) tendente a prohibir a la administración el uso de los fondos asignados para proseguir la guerra después del 31 de diciembre de este año.

El senado votará un proyecto, similar, con una modificación, el bloqueo de fondos dependerá de la resolución de Hanoi a la solicitud de Washington para dar definitiva solución al problema de la liberación de prisioneros de guerra.



OTRO SEQUESTRO EN GUATEMALA

GUATEMALA, 11 (ANSA).- Samuel Kiplo, un hombre de negocios, fue secuestrado por varios desconocidos ayer en el barrio residencial de la Hemesa. Las autoridades no han recibido ninguna denuncia de la familia, que como en casos similares ha negado haberlo hecho.

Las fuerzas de seguridad, según se supo, cuentan con algunos indicios sobre el auto que utilizó para el secuestro y están abocadas a las investigaciones del caso.

VIOLENTO SISMO ESTREMECIO A LA REPUBLICA DOMINICANA

SANTO DOMINGO, 11 (ANSA).- Un fuerte movimiento sísmico sacudió en la mañana de hoy la República Dominicana.

El servicio asistencial informó que varias personas fueron atendidas a consecuencia de diversas heridas provocadas por el fenómeno telúrico.

Por otra parte, se dio cuenta de que distintos edificios públicos y privados sufrieron daños materiales, aunque no de mayor importancia.

El Presidente de la República, Joaquín Balaguer, dispuso la creación de una comisión oficial, a los efectos de que evalúe los daños ma-

teriales y organice la ayuda a los damnificados.

El servicio de energía eléctrica, como así también el servicio telefónico, fue prácticamente interrumpido en todo el país.

Las líneas eléctricas de ambos servicios sufrieron numerosos cortes y fueron interrumpidas a fin de evitar mayores males.

El temblor, de una intensidad estimada en grado seis y medio de la escala de Richter, fue registrado aproximadamente a las 13.00 GMT.

Miles de personas que ya se encontraban trabajando, como así también las que se hallaban en otros lugares, salieron despavoridas a las calles.

Cristales de numerosos edificios, cornisas y otros materiales cayeron en medio de histéricos gritos de pánico.

Además de los heridos, los centros asistenciales debieron atender a cientos de personas que sufrieron agudos ataques de nervios.

Hasta el momento se carece de mayores informaciones del interior del país ya que las comunicaciones telefónicas han quedado interrumpidas y por otra parte los servicios radiales no proporcionan mayores datos sobre el particular ante el temor de alarmar aún más a la población dominicana.

PERU Y CUBA REANUDARON RELACIONES COMERCIALES

LIMA, 11 (ANSA).- Una importante compra de harina de pescado por parte de Cuba a Perú marcó el principio de relaciones comerciales entre los dos países, suspendidas desde hacía varios años.

La misión cubana presidida por el capitán Emilio Aragones, director del Instituto Cubano de Pesca, efectuó la compra de más de cien toneladas de harina de pescado a Perú, con lo que ese país volvió a convertirse en uno de los mayores compradores de harina de pescado, de la que Perú es el primer productor mundial.

El financiamiento se hará a través de un convenio a firmarse entre los representantes del Banco de Comercio Exterior del Perú y el Banco de Comercio Exterior de Cuba.

Según indicó un vocero del Ministerio de Pesquería, hacia tiempo que Cuba era abastecida con harina de pescado del Perú en forma indirecta.

El capitán Aragones y la delegación de funcionarios del Ministerio de Comercio Exterior de Cuba partieron este mediodía con rumbo a Santiago de Chile.

Según se indicó, la harina de pescado será transportada a Cuba en barcos de ese país.

EL RANCHO
ACHOCALLA
Tel. 40176

¡ÉXITO MUNDIAL SIN PRECEDENTES!

7 AÑOS FILMANDO EN 5 CONTINENTES!

REINO SALVAJE

TECHNICOLOR - TECHNISCOPÉ

GRAN PREMIO FESTIVAL DE VENECIA

RECOMENDABLE PARA PÚBLICO INFANTIL

BESTIAL SUCESO!

PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO

Cine **UNIVERSO**

PARA SU

OPEL

OPEL

USE LA BUJIA DEPORTIVA

BOSCH

W 200 T 35

HANSA LTDA.

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

DEPTO. TECNICO Tels. 42836 - 55219 - 53661

Sucursales: COCHABAMBA - ORURO - POTOSI - SANTA CRUZ - SUCRE - TARIJA - VILLAZON

Una conceptuosa nota dirigió a los productores de "Esta es su vida", don Humberto Palza Soliz. La transcribimos a continuación:

A los señores
D. Walter Montenegro,
D. Walter Villagómez Muñoz,
D. Alberto Crespo Rodas,
Presentes.
Nobles amigos:

Deseo para ustedes el mismo premio que me han concedido en noche pasada al través de Canal 7, Televisión Boliviana, al incluirme el primero en la serie "Esta es su vida" con que se han pro-

NUEVO PROGRAMA DE CANAL 7 RECIBE EL RECONOCIMIENTO DE HUMBERTO PALZA SOLIZ

puesto ustedes generosamente merituar el nombre y la obra de personas que se hubieran destacado de algún modo en la vida nacional.

Deseo para ustedes, digo, el insustituible premio de saber que en el atardecer de la vida hay para uno el reconocimiento y el aplauso de sus propios

conciudadanos y que la obra realizada, pequeña o grande, no está perdida en el desolador vacío. Ustedes que se hallan en el envidiable despliegue de lo mejor de sus energías espirituales y físicas, sabrán a su hora el hondo significado de ese reconocimiento y por eso que les deseo

igual premio, que lo tendrán sobradamente.

Quiero destacar también que en la hermosa evocación a que estoy haciendo referencia, la labor de investigación ha sido exclusiva de ustedes. Porque lo corriente en semblanza o biografías de esta índole, es que el biografiado

proporcione toda la información. En este caso yo estuve ignorante de todo hasta el momento de tomar asiento en el escenario dispuesto para el objeto. De ahí la enorme y grata sorpresa con que me sentí agobiado y la causa, sin duda, de la espontaneidad y frescura de la actuación.

Al terminar, a nombre de mi hija, de mis hermanas y del mío propio, les ofrezco, esta palabra de agradecimiento para un acto que ojalá que de lección y ejemplo en el país por lo mismo que éste es tan inclinado a caer en los pecados de ingratitud y olvido.

Me suscribo de ustedes rendido admirador.

Humberto Palza Soliz

HOY SABADO 12 DE JUNIO 3 FUNCIONES: MATINEE A HRS. 3:00 TANDA 6:30 Y NOCHE 9:40 CARPA MODERNA CANCHA ZAPATA, entradas en venta en Confeitería Galey de Av. Camacho con Colón y Cancha Zapata. PRECIOS: Palcos 4 sillones Sb. 120, preferencia numerada 8 filas Sb. 30, Prd. niños Sb. 15, platea Sb. 20 platea niño Sb. 10, galería Sb. 10, niños Sb. 5. DOMINGO: MATINEE A LAS 3. TANDA 6:30 Y NOCHE 9:40, POR FIN "LA PAZ" TIENE EL ESPECTACULO QUE SE MERECE, algo fantástico y de película y que Ud. y sus niños deben conocer; ALGO MARAVILLOSO y EXTRAORDINARIO

UNA MUJER enfrenta a LOS TIGRES DE BENGALA

INSOLITO!! POR PRIMERA VEZ EN LA HISTORIA MUNDIAL
DEL CIRCO SELVATICO:

LOS TIGRES
REALES DE
BENGALA

de la domadora de tigres
única MUJER EN EL MUNDO
(20 años)

Erika Schafner

Gran Circo
Zoológico
Alemán
Bismarck

El Mundo de los Animales

A cuatro metros de su asiento... LOS TIGRES DE BENGALA, LOS LEONES, LOS CAMELLOS, LAS CEBRAS, LOS ELEFANTES DE AFRICA, LOS PONY-CABALLITOS ENANOS Y LOS CABALLOS ARABES EN LIBERTAD... Circo Alemán "Bismarck" 71... TODA LA SELVA EN SU REDONDEL... en su PRIMERA VISITA A BOLIVIA.

GRAFICOS DENUNCIAN MANIOBRAS

El Comité Mixto de la Federación Gráfica Boliviana y el Sindicato Gráfico de La Paz. Comunican que habiéndose llegado a un acuerdo satisfactorio en relación al Pliego Petitorio con la Industriales Gráficas, ha sido interferida por personas extrañas al conflicto llegando a formar un bloque que se oponen a firmar el convenio acordado, por mayoría en la Asociación de Industriales.

Ante esta insólita actitud que no hace más que interferir las buenas relaciones obrero patronales con fines inconfesables de elaramos que los únicos culpables de medidas de hecho serán imputables a estos señores enemigos de los gráficos.

Asimismo en el día hacen conocer a las autoridades del Gobierno los antecedentes del curso del pliego.

En tal sentido los compañeros gráficos deben estar alertas a cualquier comunicado de este Comité de acuerdo a resolución de asamblea general de bases de fecha 9 del presente.

La Paz, 11 de junio de 1971.

HOY Millonario programa HOY

DOBLE

GRAN CINE

AVENIDA

LOS BUENOS Y

LOS MALOS

Robert Mitchum -

George Kennedy

TECHNICOLOR

WARNER BROS



LUCHINO VISCONTI

"LOS
MALDITOS"

EN SU HORA DE TRIUNFO
ESTRICTAMENTE SOLO PARA
MAYORES DE 21 AÑOS

Su cine para hoy

CINE 6 DE AGOSTO
 Matinée en technicolor **LOS PISTOLEROS DE TEXAS**, con Franco Nero. Tanda y noche. (P.M. 21 años) **MAS FUERTE QUE EL AMOR**, con Bony Schneider y Donald Houston. Actualidades mundiales No. 22. Precios matiné 3.80 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE UNIVERSO
 Matinée, tanda y noche estreno **VERDUGO IMPLACABLE**, en technicolor, con George Peppard. (M. 16 años). Precios matiné 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE TESLA
 Matinée en technicolor **LA MANTANZA DE ALAMEIN** Tanda y noche estreno en technicolor **AMORES BORRAS-COSOS** con Sandy Dennis Ker Dullea (prohibida menores de 21 años). Precios matiné 4.10 y 3.60. Tanda y noche 5.30 y 4.80.

CINE SCALA
 Matinée, tanda y noche **EN UNA PLAYA JUNTO AL MAR** (T.P.). Con Donald, Angelina Salazar y Jorge Irujo. Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matiné 3.80 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE LA PAZ
 Matinée **EL ABRAZO DE LOS LIBERTADORES**. Tanda y noche **ROCCO Y SUS HERMANOS**. (M. 21 años). Precios M 3.10. T y N. 1.80.

CINE PRINCESA
 Matinée **VILLA CABALGA**. Tanda y noche en technicolor **LOS DIAS CALIENTES**, con Isabel Sarli. (M. 21 años). Precios matiné 3.40 3.10. 2.60 y 2.10. Tanda y noche 4.30. 3.80. 3.30. 3.00.

CINE MONJE CAMPERO
 Matinée, tanda y noche **NUESTRA SEÑORA DE PAZ**, con Gina Lollobrigida y Anthony Quinn, a color. Precios matiné 4.10 y 3.10. Tanda y noche 5.30 y 3.80.

CINE AVENIDA
 Matinée doble **LOS BUENOS Y LOS MALOS**, con Robert Mitchum y George Kennedy y **UN BILLON EN UN BILLAR**. (T.P.). Tanda **LOS MALDITOS**, con Dirk Bogarde, en technicolor. (M. 21 años). Noche doble **LOS BUENOS Y LOS MALOS** y **LOS MALDITOS** (S.M. 21 años). Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

CINE MEXICO
 Matinée doble **SANDRO GITANO**, en colores y **ALERTA ALTA TENSION**, con J. Rivero (T.P.). Tanda y noche dobles **ALERTA ALTA TENSION**, y **24 HORAS DE PLACER**, con Silvia Pinal y Mauricio Garcés, en colores. (S.M. 18 años). Precios M-T. N. 3.- y 2.-

CINE PARIS
 Matinée, tanda y noche es-treno de la película **CHISUM, REY DEL OESTE**, en technicolor, con John Wayne. (M. 14 años). Precios matiné 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE BOLIVAR
 Matinée **LA NOCHE DE LA EMBOSCADA**, con Gregory Peck. (T.P.). Tanda y noche en technicolor **EL BASTARDO**, con Giuliano Gemma y Rita Haywood. (S.M. 21 años). Precios matiné 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

CINE MIRAFLORES
 Matinée, tanda y noche dobles **EL PROFESOR HIPPIE Y EL PROFESOR PATAGONICO** con Luis Sandrini. Precios matiné 2.60 Tanda y noche 3.20.

CINE ROXY
 Matinée, tanda y noche dobles **AQUELLOS AÑOS LOCOS Y JINETES DEL VIEN-TO**. Precios matiné 2.60 Tanda y noche 3.20.

CINE ESMERALDA
 Matinée, tanda y noche dobles **MORIR EN CASA BLANCA Y GODZILA EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS**, en technicolor (T.P.). Precios matiné 2.60. Tanda y noche 2.70.

CINE VARIEDADES
 Matinée doble **UN TREN PARA DURANGO**, en technicolor y **LOS BUITRES TIENEN HAMBRE**, con Clint Eastwood. Tanda y noche **LOS BUITRES TIENEN HAMBRE** y **CARMEN BABY**. (M. 21 años). Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE ABAROA
 Matinée doble **ASESINATO S.A.** y **BAUL PARA EL CAIRO**. (T.P.) Tanda y noche dobles **CIERTO CASI PROBABLE** y **LA CASA DE LOS MIL PLACERES** (18 años). Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE 18 DE JULIO
 Matinée, tanda y noche Sigue el éxito de la producción húngara



Esta Calle Es Nuestra
 Apta para todos. Precios matiné 3.60 y 4.10. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE ERRO
 Matinée, tanda y noche doble **DIOS ARMA MI MANO Y JUSTICIA SERA HECHA** y **EL TODO POR EL TODO**, con John Ireland y Mark Damon. (M. 14 años). Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

CINE MURILLO
 Matinée, tanda y noche dobles **PRUEBA LA SANGRE DE DRACULA**, con Christopher Lee, a color y **EL CO-RAZON ES UN CAZADOR SOLITARIO**. Precios matiné 3.10 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.10.

CINE LUX
 Matinée, tanda y noche dobles con estrenos **SAFARI SANGRIENTO** y **UN MUCHACHO COMO YO**, con Palita Ortega, en colores. Precios para matiné 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

CINE ESMERALDA
 Matinée, tanda y noche dobles **MORIR EN CASA BLANCA** y **GODZILA EN LA ISLA DE LOS MONSTRUOS**. En technicolor. Precios matiné 2.60. Tanda y noche 2.70.

CINE TRIANON
 Desde las 14 horas funciones continuadas presenta **TODO POR NADA, AGENTE SUPER SEXY** y a horas 18 **LA PERRA**, con Libertad Leblanc.

CINE BUSCH
 Matinée, tanda y noche dobles **BARBARIE DE GUERRA** y **SANSON CONTRA HERCULES**, con Kirk Morris, y Richard Lloyd, a color. Precios matiné 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

CINE IMPERIO
 Matinée doble (T.P.) **HELGA Y MICHAEL** y **OJO POR OJO**. Tanda y noche dobles (S.M. 21 años) **LOS SIETE SALVAJES** y **HELGA Y MICHAEL**. Precios 2.20 y 1.70.

HOY - CINE BOLIVAR - HOY
 SOLO EN FUNCIONES DE MATINEE
 Continúa el éxito del film en Technicolor

LA NOCHE DE LA EMBOSCADA con Gregory Peck

TANDA y NOCHE estrictamente sólo mayores de 21 años

RITA HAYWORTH · GIULIANO GEMMA
'el bastardo'
 (THE BASTARD)

Era una familia encantadora hasta que empezaron a tirotearse sañudamente los unos a los otros!

Centro Pedagógico Cultural Portales
 Cochabamba - Casilla 544 - Tel. 1137

Curso de Matemática Moderna - Segundo Nivel

Por motivo del adelanto de las fechas de vacaciones de invierno, el CENTRO PEDAGOGICO Y CULTURAL DE PORTALES, anuncia que: los cursos de MATEMATICA MODERNA SEGUNDO NIVEL previstos para el periodo de vacaciones escolares, serán adelantados y serán iniciados el miércoles 16 del presente.

Los profesores de la materia que no hayan aún efectuado su solicitud de inscripción, deben efectuarla cuanto más antes si es posible cablegráficamente.

Como ya anunciamos estos cursos son reservados a los maestros que aprobaron el PRIMER NIVEL, tendrán la duración de tres semanas y se efectuarán en el Centro Portales de Cochabamba

Si las clases escolares se reinician antes de la conclusión del curso que anunciamos, el Centro Portales se encargará de efectuar las solicitudes de tolerancia para los maestros asistentes, ante las autoridades del Ministerio de Educación.

Junio de 1971

EXITO MUNDIAL SIN PRECEDENTES!!
 7 AÑOS FILMANDO EN 5 CONTINENTES!
REINO SALVAJE
 TECHNICOLOR - TECHNICOPI
 GRAN PREMIO FESTIVAL DE VENECIA
 RECOMENDABLE PARA PUBLICO INFANTIL
BESTIAL SUCESO!
 PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO
Cine UNIVERSO

Sociales

-Fueron agasajados por sus relaciones con motivo de su boda, Ana María Taborga de la Quintana y el Ing. Carlos Ríoja Guzman.

-Una cena el Ing. Marcelo Ruiz.

-Un coctel Carmen Rodríguez.



-En días pasados las esposas del ministro del Interior y del Director de la Policía Boliviana, junto a las esposas de Jefes y Oficiales de la Guardia Nacional de Seguridad Pública llevaron a cabo un té rummy en casa de la señora Corina de Crespo. Los fondos recaudados en la oportunidad serán destinados para la Guardería Infantil de dicha institución.

MISA

Leticia Arduz v. de Portal, esposa; Olga Portal de Reyes, Luis Fernando Portal Arduz, Silvia Portal Arduz, hijos; Hugo Reyes E., Blanca M. de Portal, hijos políticos; los nietos, primos y demás familiares del que en vida fue:

Dr. WALBERTO PORTAL

(Q. E. P. D.)

Ruegan a sus amistades, personas piadosas, a la Federación del Colegio de Abogados, Club de La Paz, Club de Tennis La Paz, Empleados del Banco del Estado, Banco Central y Ministerio de Previsión Social y Salud Pública, Federación Nacional de Abogados, Asociación de Mujeres Universitarias, Instituciones Femeninas y Acción Católica, se dignen asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando el mes de su fallecimiento se celebrará en el Templo de los Padres Carmelitas (Sopocachi) el día de hoy sábado 12 a horas 12 m. Su asistencia será muy agradecida por la familia doliente. El duelo se despide en la puerta del templo. La Paz, junio de 1971.

Primitivo Iriando, padre; Luis Iriando, hermano; y demás familia, ruegan elevar una oración por el alma del que en vida fue:

Juan Iriando A.

(Q.E.P.D.)

Ruegan a sus demás parientes, amigos, personas piadosas, especialmente a la Promoción 1968 del Colegio Virgen de los Remedios, Club The Strongest, residentes de Coripata y demás instituciones a las que perteneció se dignen asistir a la misa que recordando su aniversario natal se oficiará el día de mañana domingo 13 de los corrientes en el templo de San Juan de Dios a horas 10:00.

Fuere que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

-Los esposos Ing. José del Solar A. y Alicia Touchard de del Solar invitaron una cena en su honor.

-Para agasajar a Ana María Taborga dió un té Rosario Larrea de Revollo.

-Para despedir a los novios Taborga de la Quintana-Ríoja Guzman, invitó una cena el Ing. Benjamin Grossman.

-Directivos de Radio Altiplano les ofrecieron una cena.

-Procedente de California llevo Maluly Urday Esslinger.

-Para despedirse de sus relaciones, el Consul General de Chile Carlos Mardones ofrece un coctel hoy en los salones del Círculo de la Unión.

-Los esposos Jorge Silés Salinas y María Eugenia del Valle de Silés invitaron una cena en honor del Consul General de Chile Carlos Mardones y de su hija Cecilia, quienes próximamente se ausentan del país.

-Recibe atención medica en la Clinica Santa Isabel, Jorge Carrasco Jahnsen.

-Cumple años Georgete Saenz Viana, con este motivo invitó un té a las personas que estuvieron a felicitarla.

-Mejorado de salud Mario Festensoro.

-Ofrecieron una parrillada a un grupo de sus relaciones los esposos Federico e Ingrid Garcia.

-Fue agasajada por sus amigas con motivo de su cumpleaños Martha Cuellar de Zambrana.

AUTO PHONE

Autos al instante, día y noche
Resine, casamientos, viajes al interior, turismo
México 1834, Teléfonos: 50505-41896.

SE VENDE POR VIAJE

SOLO SABADO Y DOMINGO: ALFOMBRAS IMPORTADAS; DINNETE Y OBJETOS DE REGALO. REF. AV BALLIVIAN No. 1398 Esq. 20 CALACOTO.

¡ÉXITO MUNDIAL SIN PRECEDENTES!!

7 AÑOS FILMANDO EN 5 CONTINENTES!

REINO SALVAJE

GRAN PREMIO FESTIVAL DE VENECIA

TECHNICOLOR - TECHNISCOPÉ RECOMENDABLE PARA PÚBLICO INFANTIL

BESTIAL SUCESO!

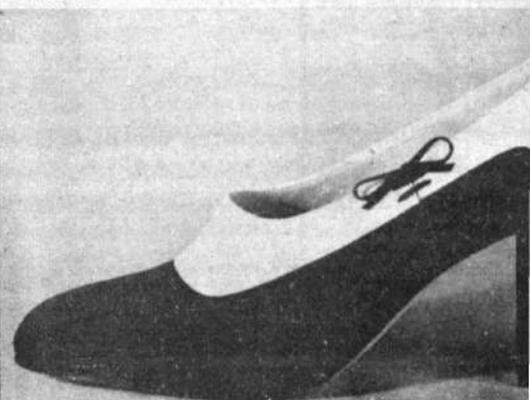
PROXIMO GRANDIOSO ESTRENO Cine UNIVERSO

NUEVOS ZAPATOS PARA EL INVIERNO

ROMA.- (Especial de Manuela Pangrazi) moda del invierno es refinada y elegante a veces se permite algunas extravagancias siempre sinónimo de buen gusto. El estilo ríto de los vestidos de temporada invade mente todos los sectores, llegando a los rios, los peinados y el maquillaje.

En lo referente a los accesorios, éstos ren siempre mayor importancia, porque integrante del guardarropa y se adecúan bruscos cambios de la moda. En una col alto nivel, adquieren gran importancia los rios, porque acompañan y valorizan a ca lo.

En este panorama se destacan netamente patos, los nuevos zapatos de invierno. tualidad siguen prefiriéndose las botas 1971, las botas no serán muy diferentes



pasadas estaciones, pero tendrán como tica principal el taco alto, más o menos do, realizado en cualquier material y o mujeres, sin embargo, no llevarán nada sólo las botas. Los nuevos zapatos serán "de señora", preferentemente de gamuzo alto y recto. De actualidad la combinación, que torna al zapato elegante y tiempo es capaz de quebrar la severidad lo. Se imponen los tonos de temporada.

El calzado 1971 tiene lazo en el tobillo redonda. Contribuye a definir un estilo tuario, siempre en espera de nuevos ad. En lo referente a los zapatos, la moda s hacia un cierto tipo de libertad. Existen mo-asines, modelos elegantes y escotados depende del gusto personal y del vestido junto al que acompañen.

La Puerta LE OFRECE Calidad y Ahorra PLATOS INTERNACIONALES Y NACIO AV. 6 de AGOSTO-PR





OFRECEN 100.000 DOLARES A SAIJO POR UN COMBATE

CARACAS 9 (ANSA).-- Una oferta por 100 mil dolares fue hecha al campeón mundial de la división pluma, el japonés Shozo Saijo, para que exponga su título en Caracas frente al venezolano Antonio Gómez.

Así lo informó el promotor venezolano Oswaldo Sánchez, agregando que también se le han ofrecido al campeón japonés los derechos de radio y televisión.

Sánchez reveló que su oferta tendría que ser superada por los promotores japoneses que quieren montar el combate en Tokio y que el personalmente piensa que será difícil sea aventajada.

Como se sabe, Saijo y sus representantes han eludido, hasta ahora, el combate con Antonio Gómez, a pesar de que la Asociación Mundial de Boxeo dio al japonés un plazo que expiró el pasado 29 de mayo.

El doctor Elías Córdova, vicepresidente de la AMB, quien se encuentra aquí, dijo al respecto que si los mentores del campeón japonés persisten en su negativa de conceder la oportunidad a Gómez, podría ser despojado de la corona y se procedería a realizar una pelea entre el venezolano y el segundo en la clasificación mundial.

INTEGRACION. El Prefecto del Departamento, José María..., hizo la bandera nacional durante el acto inaugural de las series Provinciales, serie "A", integrada por Aroma, Loayza y Guabito Villarod, cumplida el miércoles en la localidad de Comono. En la foto también aparece Manuel Benítez, jefe de las oficinas de ese despacho.

COMPETENCIA ATLETICA DE INVIERNO INICIAN MAÑANA

El primer "Invierno" de atletismo se iniciará mañana y culmina el domingo siguiente, en el estadio Hernando Siles. Mañana, horas 8:30: 5.000 metros planos, final (varones). Horas 9:05: 100 metros planos, final (varones). Horas 9:10: 100 metros planos, series (damas). Horas 9:15: 100 metros planos, series (varones juveniles). Horas 9:20: 75 metros llanos series (damas). Horas 9:30: 200 metros llanos, series (damas). Horas 9:30: 200 metros llanos, series (varones). Horas 9:30: Lanzamiento de bala.

final (varones), disco (damas) y salto largo (damas infantiles). Horas 10:05: 400 metros planos, final (varones). Horas 10:15: Salto largo, final (damas) y alto (varones). Horas 10:45: 800 metros planos, final (varones). Horas 11:05: Posta 4 por 100, final (damas). Horas 11:15: Posta 4 por 100, final (varones).

Domingo 20, horas 8:30: 10.000 metros planos (varones). Horas 9:05: 100 metros llanos, final (varones). Horas 9:10: 100 metros llanos, final (damas juveniles). Horas 9:15: 100 metros llanos, final (varones juveniles). Ho-

ras 9:20: 75 metros llanos, final (varones infantiles). Horas 9:25: 50 metros llanos, final (damas infantiles). Horas 9:30: Lanzamiento de bala, final (damas), disco (varones) y salto largo (damas infantiles). Horas 10:05: Salto largo, final (varones) y salto alto, final (damas). Horas 10:50: Posta 4 por 100 (damas) y posta 4 por 400 (varones).



Ingrid y Juan Carlos de Ugarte, campeones cruceños de tenis en todas las categorías, ella y en infantiles él. Cumplen destacada actuación en las competencias que se llevan a cabo periódicamente en Santa Cruz.

PRENSA URUGUAYA DESTACA LA VICTORIA DE NACIONAL

MONTEVIDEO, 11 (ANSA).-- Con grandes titulares la prensa matutina destacó el brillante triunfo que el campeón uruguayo, Nacional, obtuviera frente a Estudiantes de La Plata por dos a cero en la ciudad de Lima conquistando por primera vez la codiciada "Copa Libertadores" en su duodécima edición, culminando así una brillante campaña.

El diario "El Día" titula su suplemento deportivo así: "Ya no hay duda de cual es el mejor de América: Nacional". En otros titulares dice: "Triunfó el que supo hacer los goles y resultó mejor", "Terminó el enconado pléto de campeonos: copa tricolor".

El comentarista Angel Viega dice: "Podría parecer difícil de explicar no ya de justificar, cómo un equipo que tuvo la pelota durante más tiempo, al final sale derrotado por dos a cero y, sin embargo, no es preciso ir a fondo en el análisis para proclamar que el resultado está acorde con los méritos".

Por su parte el matutino "La Mañana" titula así su sección deportes: "Nacional reina en América con estampa de legítimo campeón", "Histórico triunfo tricolor en inolvidable final de titanes". Sus enviados especiales expresaron: "Finalmente Nacional cambió el viejo refrán, porque esta vez 'la cuarta ha sido la vencida'. Triunfo irreversible, obtenido a lo largo y a lo ancho de un enfrentamiento viril, luchando en todos los sectores del terreno, entre dos equipos de jugadores y hombres".

"Esta vez los 'niños malos' del fútbol rioplatense se mostraron ejemplares, por encima de alguna irritación o grosería individual de esa casa importante. Jugaron fútbol y no hicieron teatro, y al término del partido felicitaron a sus adversarios más allá de la cortésia aguantando en el medio de la cancha y aplaudiendo la vuelta olímpica de Nacional".

"Campeones de América" y la foto del conjunto de Nacional que ocupa dos carillas es el homenaje que rinde el matutino "El País" a los flamantes campeones de América, con un sub-título: "Un 9 de junio como hace 47 años todo Uruguay festejó una proeza del fútbol".

Marcelino Pérez enviado especial, comenta: "Algo de lo mucho importante que tuvo el equipo compatriota en el estadio Nacional de Lima, fue su capacidad táctica digna de un partido de Copa".



CANASTERAS. Representativo canastero de la provincia Pacajes. Los Juegos Provinciales despertaron inusitada expectativa en todas las localidades paceñas. La etapa clasificatoria se cumple actualmente en todas las series. Las finales se llevarán a cabo en nuestro medio durante las fiestas patrias.

\$ b. 150.000

\$ b. 12.000

\$ b. 6.000

\$ b. 3.000

"HOY SABADO-SORTEA-LOTERIA-NACIONAL"

INMINENTE CHOQUE ENTRE MINEROS DE ORURO Y MILITARES TRICOLORS COTEJARAN CON VALLUN

Mariscal Santa Cruz con San José de Oruro, y Litoral con Aurora, serán los protagonistas de la jornada futbolística programada para hoy por el campeonato mixto "Tres Ciudades".

estadio Hernando Siles en horas de la tarde. El primero de ellos estará dirigido por el juez orureño Uldarico Flores, mientras que el otro estará a cargo de Miguel Aliaga de Cochabamba.

Ambos cotejos se cumplirán en el

En el lance de primera hora chocarán dos equipos cuya produc-

ción no llegó hasta formar a sus pares. Asimismo, es casi seguro que se prodigarán intensos esfuerzos de rehabilitación.

En la confrontación, el dueño de casa mantendrá la buena racha de los últimos encuentros y nada más que The Strongest y Chaco Bolívia.

Su ocasional con la intención de papel y superar sus logros anteriores match.

PRIMERA "B" También esta tarde tres partidos por la En el estadio Siles, con Diamantes, mi Lastra, jugarán F Maestrana y Uni ways Ready.

ALBERTO ARCE NO ACEPTO INTEGRAR LA INTERVENCION

Alberto Arce no aceptó la vocalía en la Intervención de la Federación Boliviana de Fútbol.

El cochabambino declinó la invitación que le formuló el Ministerio de Información y Deportes aduciendo motivos personales. En el curso de los siguientes días el portafolio de Información definirá esta situación.

La Intervención federativa tiene por finalidad convocar a Congreso para que se nombre el presidente de

esa institución. Los actuales Interventores, José Laquis (La Paz) y Edgar Peña (Santa Cruz) tienen la intención de reunir a representantes de todas las Asociaciones Nacionales hasta fines de mes o principios del siguiente, a fin de normalizar la dirección de la Federación.



Remberto Gonzales, el eficiente artillero de la escuadra militar bajo su rendimiento en la presente temporada. No pudo encontrar hasta ahora el camino exitoso de otras gestiones.

SELECCIONADO FEMENINO JUGARA EN COCHABAMBA VOLIBOLISTAS ACTUARAN SEMANA PROXIMA

El seleccionado nacional femenino de vólibol que compitió en el sudamericano cumplido en Montevideo, se presentará en Cochabamba los días 17, 18 y 19 de este mes, con auspicios de la Federación Boliviana de este deporte.

El combinado se movilizará el jueves 17, vía ferrea. En la noche enfrentará a Congregación Ariana. Al día siguiente cotejará con Olympic y se despedirá midiéndose con el combinado cochabambino.

Es posible que el domingo 20 se presente en Oruro. Esta posibilidad deberá ser definida en el curso de los próximos días previas consultas con la Asociación de Pagador.

La entidad rectora del vólibol nacional, accedió a la invitación que hizo su similar arequipeña para que los combinados masculino y femenino de La Paz actúen en la ciudad mistiana entre el 11 de julio y 8 de agosto de este año en triangular internacional.

Impero, la invitación fue pasada a la Asociación paceña, la misma que debe dar su palabra final en su reunión del martes venidero, aunque simplemente sea para llenar formalidades.

TOURNEO LOCAL. En la cancha anexa del Coliseo "Ciudad de La Paz", el próximo 27, se inaugurará el campeonato oficial en todas las divisiones.



Mercado y Núñez del Prado, dos buenos valores de Ingavi, seguirán en 1972 defendiendo la blanca de la prestigiosa institución deportiva.

DEPORTE LOCAL

CALUROSO RECIBIMIENTO TRIBUTARON A NACIONAL

Montevideo, 11 CANASAL - A las 14 y 45 (hora local), arribó a Carrasco con absoluta puntualidad, el conjunto del club Nacional de fútbol, que se clasificó en Lima campeón del torneo Libertadores de América, al vencer en el match final al club Estudiantes de La Plata por dos tantos a cero.

La parcialidad de Nacional y en general el mundo deportivo brindó un apoteótico recibimiento a los flamantes campeones, en un agitar de banderas de la entidad "alba" y de otras muchas instituciones similares del medio.

No menos de 5.000 personas se dieron cita en las instalaciones y alrededores del aeropuerto nacional de Carrasco para aplaudir y vivir a los gestos de una nueva hazaña deportiva uruguayo.

El ministro de Educación y Cultura, Pedro W. Cersosimo dio la bienvenida a los campeones en nombre del Poder Ejecutivo.

Acosados por los micrófonos de la radiotelefonía, los integrantes del equipo de Nacional en la escalera de descenso de avión que los trajo desde Buenos Aires fueron adelantando uno a uno, su aborrazado saludo a los aficionados deportivos que los aclamaban.

Finalizados los trámites del aeropuerto, se puso en marcha una impresionante caravana de automóviles y toda clase de vehículos hacia el centro de la ciudad, bordeándola por la avenida costanera hasta llegar a la plaza Independencia y proseguir desde allí hasta la sede del club Nacional de fútbol.

En todo el trayecto, de aproximadamente 12 kilómetros, una verdadera multitud saludó desde las aceras el paso de los jugadores y dirigentes de Nacional, a su regreso triunfal, portando el trofeo máximo del fútbol continental interclubes, que lo habilita para disputar con el campeón europeo, en agosto o septiembre próximo, la copa del mundo.

POSTERGARON INICIO DE TORNEO CANASTERO

La primera fecha del campeonato "Apertura" de baloncesto, Primera de Honor, que debía cumplirse mañana fue suspendida hasta el martes.

La medida fue adoptada por la Asociación canastera a raíz de que la cancha de la Academia de Policías, escenario de la programación, no está en buenas condiciones. Los trabajos en ese escenario no finalizaron ya que falta colocar los tableros. Ante esta situación la entidad paceña decidió postergar hasta el martes venidero la iniciación del certamen de pretemporada.

El rol de confrontaciones comprenderá partidos entre Estudiantes Juniors Municipal y Gimnasia y Esgrima Ingavi, en varones, y Simón Bolívar Praters en damas. Estos encuentros se llevarán a cabo el martes en horas de la noche.

FENECE PLAZO PARA INSCRIPCION: BILLA

Esta noche fenecerán las inscripciones para el campeonato de car para jugadores no clasificados auspiciado por la Federación Boliviana.

La competencia se inaugurará el lunes en salones "Montecarlo" (call. Podrán intervenir todos los billaristas locales en representación de club. Se otorgará un premio de 10 pesos. De acuerdo al número de participantes se otorgará el número de carambolas por partida.

El torneo se regirá al reglamento internacional en vigencia. Los jugadores deberán acudir todos los días a partir de las 20 horas. Los jugadores presentarse con traje oscuro.